КОРЕЯ СЕГОДНЯ

4
107 год чучхе
(2018)

http://www.korean-books.com.kp

«Повозка короля» (дерево)

Подарок, присланный великому вождю Ким Ир Сену от министра иностранных дел Королевства Таиланда *(август 2005 г.)*.

СОДЕРЖАНИЕ

3 **Оружейная мастерская в тайге**

Из мемуаров великого вождя Ким Ир Сена
«В водовороте века»

6

5 **Опора на собственные силы: история и традиция**

10 **На Сунчхонском сомоводческом заводе**

12 **Основные приправы с маркой «Поммачжи»**

14 **Ранцы «Сонаму»**

14 **Музыка и здоровье**

12

Журнал «Корея сегодня» выходит на русском, английском и китайском языках.
Интернет-версия по адресу: www.korean-books.com.kp

На первой странице обложки: **На фестивале цветка кимирсенхва.**

Фото Ра Пхён Лёра

На четвертой странице обложки: **Весна на Триумфальных воротах.**

Фото Ра Чин Хёка

13460 ㄱ- 88206

Редактор: Ли Му Хён

Адрес: КНДР, Пхеньян, Сосонский район, квартал Сочхон

E-mail: flph@star-co. net. kp

©Издательство журналов на иностранных языках 2018

ISSN 1727 – 8996

16 **Сын народа**

18 **Революционное учение эпохи самостоятельности – идеи чучхе** (4)

19 **Прочная база чучхейского образования**

20 **Природные реликты**

21 **Начало есть – конца нет**

22 **Неустанный исследователь**

23 **Электронный справочник «Тонъи богам»**

24 **Улыбайся веселее, расти краше**

26 **В Начальной школе имени Ким Сон Чжу**

28 **Вакцина против рака**

29 **Ни с чем несравнимая радость**

29 **Кедровые орехи и сердечные заболевания**

30 **Славные девушки-футболистки**

32 **Волейбольная команда – 6-кратная победительница**

33 **На Народном открытом катке**

34 **Думы о цветах**

35 **Сокровище**

36 *Рассказ*
Манбуам

38 **Весна в Мунсуском аквапарке**

40 **Думы о свете**

41 *Нематериальное культурное наследие Кореи (17)*
Гравюра на дереве с водяной краской

42 **Горы Чхильбо** (3)

44 **Славься Родина чучхе!**

45 **Король Квангэтхо и надгробный памятник**

46 **70 лет борьбы за объединение Родины**

47 **Дух 19 апреля жив**

48 **Какую беду принесет Япония?**

Оружейная мастерская в тайге

- Из мемуаров великого вождя Ким Ир Сена ***«В водовороте века»*** -

Одно время люди Цзяньдао, по своей наивности, думали построить гранатный завод на партизанской базе с помощью Советского Союза. В то время коммунисты всего мира с благоговением взирали на эту страну, как на маяк в борьбе за освобождение человечества. Стремление воспользоваться помощью той страны, которая осуществила революцию раньше других, порождало среди людей тенденции иждивенчества, упования на других. Идея опоры на посторонние силы, стремление осуществить революцию с их помощью, породила среди националистов идею низкопоклонства перед капиталистическими державами, а для коммунистов она послужила источником, насаждающим в их среде идею ориентации на Советский Союз. Тогда мы считали, что для советских коммунистов, первыми пришедших к финишу победы революции, оказание помощи коммунистам отсталых стран является законным интернациональным долгом.

Однако со стороны Советского Союза не последовало никакого ответа на подобную просьбу: не было ни обещания, что будет удовлетворена просьба, не было ни отказа. Вот почему мы тогда решили опираться только на свои собственные силы. Молчание советских товарищей заставило нас твердо стоять на позициях: только опора на собственные силы есть путь к новой жизни и решающий фактор продвижения революции вперед тоже заключается в максимальной мобилизации своих собственных сил, а посторонняя помощь является фактором вспомогательным.

Исходя из этого, мы по-новому взглянули на проблемы оружейной мастерской, сосредоточив на ней особое внимание.

Мы решили производить и порох своими силами. Нашлись люди, которые называли наше решение замком на песке, но я твердо стоял на своем и смело взялся за дело. «Нет невозможного, – думал я, – если человек возьмется за дело! Раз наши предки умели изготовлять порох, то почему же их потомкам невозможно делать это?»

Исходя из этого, я стал усердно изучать историю производства пороха и связанные с этим материалы. В ходе поисков я пришел к выводу, что даже в домашних условиях можно получить селитру – основное сырье для изготовления пороха.

Селитру можно было извлечь везде, где живут люди, а она постоянно находилась вокруг нас.

Мы не раз терпели неудачи, но не падали духом, повторяли эксперимент и, наконец, нам удалось найти идеальные нормы дозировки.

Изготовление пороха вызвало крутой перелом в производстве оружия. Сразу же умножилось количество производимых гранат. Их изготовляли путем присоединения огнепроводного шнура к жестяной банке. Консервная банка использовалась в качестве корпуса. Консервные банки собирали и присылали в мастерскую подпольные организации, действовавшие в контролируемых врагом районах и в полупартизанских районах. В консервную банку вкладывали трубку с порохом, а в пространство между внешней оболочкой и трубкой помешали осколки от лемеха или чугуна, затем присоединяли запал. Это и была граната.

С появлением пороха на опорных партизанских базах создавалась возможность изготовить деревянную пушку.

Революционная активность, непоколебимость духа и творческая инициатива, которые проявляли работники оружейной мастерской при изготовлении и ремонте оружия, были действительно поразительными. В то время в партизанской мастерской почти не было современных машин и инструментов. …Наиболее совершенным средством, кроме бурового сверла и ручного сверлильного станка, был напильник.

Чего только не ремонтировали этим напильником оружейники! Пиля напильником, точа на точильном камне, куя молотом, погружая в огонь, в воду и в глину, они ремонтировали и гильзоулавливатель, и ударник, позже умело восстанавливали поврежденный пулемет.

Секрет всех этих чудес был в духе опоры на собственные силы. Если бы корейские коммунисты вообще не приняли решения опираться на собственные силы, а находились бы в плену иллюзий в отношении помощи коммунистов других стран, если бы они не вооружались твердой верой в то, что только опора на собственные силы – путь к жизни, путь к спасению Кореи, то

вообще не появилась бы оружейная мастерская в партизанском районе, не увидело бы света такое мощное вооружение, как «ёнгирская бомба» и деревянная пушка. Без всего этого нам то и дело приходилось бы, как Армии независимости, призывать население жертвовать средства в фонд армии, ходить с сумой за плечами, обращаться к народам других стран за подаяниями, приходилось бы жаловаться на свою судьбу. Собирать милостыню – каждому поклонись, каждого попроси! И невольно ты становишься обывателем-попрошайкой: подлизывай пятки – подлизывает, очищай гной в уголках глаз – очищает.

С первых дней начала антияпонской войны мы выдвинули лозунг опоры на собственные силы и стремились претворять его в жизнь, что вполне соответствовало ситуации, сложившейся для нашей революции в то время. Вторжение японских империалистов в Маньчжурию привело к обострению противоречий между Кореей и Японией, между Китаем и Японией. Эти противоречия заставили корейских коммунистов перейти к высшей форме борьбы – вооруженной.

Если бы в такое время мы, не опираясь на свои собственные силы, начали бы обращаться за помощью к другим странам, прибегли бы к дипломатии попрошаек, то после оккупации Маньчжурии японскими империалистами не могли бы столь быстро начать антияпонскую войну, не смогли бы наши партизанские отряды за какие-то несколько лет перерасти в могучие силы.

Дух опоры на собственные силы, дух самоотверженной борьбы с трудностями, был основной идеей, пронизывающей не только области оружейного производства и ремонта, но и все области антияпонской революции, стал критерием преданности делу революции. Допустим, какой-то человек был преисполнен высокого чувства патриотизма, верен идеям коммунизма, но если он не опирался на собственные силы, не готов был самоотверженно бороться с препятствиями, то его не считали настоящим революционером. Именно от духа опоры на собственные силы зависело основное, решающее звено, ведущее к победе или к поражению революции.

Дух опоры на этот принцип таким образом впервые в истории национально-освободительной борьбы в нашей стране положил начало новому периоду создания необходимого практически из «ничего». Живучесть и действенность того периода, можно сказать, была яркой картиной, свидетельствующей о правоте и силе коммунистического метода – все дела решать путем тотальной мобилизации сил и разума народа.

Опыт оружейного производства, созданный на партизанских базах в первой половине 30-х годов, находил свое применение, наследование и дальнейшее развитие на оружейных мастерских, построенных на Пэктусанской партизанской базе во второй половине 30-х годов. На каждой партизанской базе был организован отряд швей. Мы сами шили военное обмундирование.

В каждом партизанском районе мы создавали больницы, сами лечили больных и раненых. Скальпели, пинцеты и все другие медицинские инструменты, которые использовались при лечении, были изготовлены нашими специалистами оружейных мастерских. Большинство лекарств из растений, за исключением небольшого количества современных препаратов, были доставлены и изготовлены самими медицинскими работниками с помощью населения. Неоткуда было взять врачей и медсестер, поэтому приходилось самим разрешить и этот вопрос. Один-два пионера – врача, которые имели за плечами опыт врачевания по нашей традиционной медицине, готовили многочисленные резервы.

И продовольственный вопрос мы решали, опираясь на собственные силы.

Дух опоры на собственные силы – это была важнейшая артерия жизни, от которой зависело: выживет или погибнет революционная армия, в долгие годы антияпонской войны. При опоре на собственные силы – выживет, а если нет – погибнет. Именно эта идея становилась господствующим образом мышления для всех, девизом в их жизни. Те, у кого вошел в плоть и в кровь этот жизненный принцип, не изменяли свои убеждения и в самых трудных и сложных условиях. Те же, кто не принял сердцем эту идею, покидали строй борцов, совершали предательство, капитулировали, останавливались на полдороге.

Искра веры в дух опоры на собственные силы – вот с чем вернулись на Родину предшественники – ветераны антияпонской войны с таежного Пэкту, где бушевал вьюжный ветер. Эта вера глубоко проникала в сердца народа страны после ее освобождения. От этой искры зажегся факел строительства новой Кореи, она служила движущей силой, рождавшей легендарного коня Чхоллима на Востоке. Когда мы на небольшом заводе, представлявшем из себя всего лишь простую ремонтную базу, брались за выпуск электровоза, один из иностранных послов заявил: даст голову на отсечение, если корейцы изготовят собственными руками электровоз. Электровоз «Пульгынги (Красное знамя – ред.) № 1», выпущенный нашими рабочими, инженерно-техническими работниками в итоге опоры на собственные силы, своим веселым гудком сразу же развеял предсказание посла.

Удары молота, которые раздавались в оружейных мастерских в партизанских районах, были как бы символом опоры на собственные силы, становились пульсом эпохи Трудовой партии, могучей движущей силой, побуждающей страну в эту эпоху стремительно устремляться вперед. ■

Опора на собственные силы: история и традиция

Оглядываясь на пройденную 70-летнюю историю – со дня основания КНДР по сей день – корейский народ задает себе вопрос:

«Что помогло ему на каждом этапе революции и строительства социализма победоносно наступать вперед, опережая время?»

Это было духом опоры на собственные силы.

Только веря в свои силы, решить все вопросы своими силами – в этом были победа корейского народа и будущее страны.

Опора на собственные силы – это было стиль борьбы и традиция, пронизывавшие всю историю строительства социализма в КНДР.

Исторический выбор – самостоятельная экономика

15 августа 1945 года корейский народ наконец покончил с более 40-летним колониальным господством и осуществил историческое дело освобождения Родины.

Перед корейским народом встала грандиозная задача построить новую Корею.

Вследствие японской оккупации экономика страдала колониальной однобокостью и уродливостью, а японские империалисты, потерпев поражение, оставили отсталую экономику и опустошенный сейф.

Не хватало всего: средств, материалов, технических кадров, и корейскому народу приходилось начинать все с нуля, заново строить и создавать.

С чего начать, по какому пути идти?

После Второй мировой войны почти все страны, освобожденные от ига империалистического колониализма, опирались на «помощь» больших и развитых стран и пошли по пути строительства экономики по их примеру и образу. В обстановке, когда предстояло построить экономику страны без своей теории экономического строительства, опыта и капитала, у них не было возможности выбрать какой-нибудь свой, самостоятельный путь.

Но великий вождь Ким Ир Сен не выбрал такого пути.

Для решения важной задачи экономического строительства, от исхода которого зависит судьба Родины и народа, он наметил два принципиальных вопроса.

Во-первых, опираясь на чужую помощь без подготовки своего капитала, никогда нельзя избавиться от участи «раба кредитора», так что надо поднять свою экономику своими силами.

Во-вторых, раз наш народ решил жить самостоятельно, неизбежны давление и блокада со стороны гегемонистов, поэтому надо подготовить свои мощные материально-экономические потенциалы для их преодоления в любых обстановках.

Стремление поднять могучую Родину в отрыве от экономической самостоятельности подобно желанию построить здание на песке и является наивной грезой.

Собственными силами построили и электровоз, и трактор.

Это и было девизом, которого постоянно придерживался Ким Ир Сен в строительстве экономики.

Он отдал себе отчет в том, что путь строительства самостоятельной национальной экономики труден, стоящий дорого – не меньше чем целая одна война.

Но он придерживался политического девиза – если с верой в свои силы наступать вперед своими силами, то можно получить все, но, не веря в свои силы и надеясь на бога, нельзя и проводить революцию, и жить. И выбрал путь строительства самостоятельной национальной экономики.

Ким Ир Сен проектировал и руководил строительством самостоятельной национальной экономики в обстановке двукратного восстановления и непрекращающихся военно-поджигательских акций империалистов.

В каждый период, на каждом этапе строительства государства он наметил грандиозные перспективы для налаживания дел своими силами. В трудных условиях после освобождения страны он наметил линию на строительство новой Кореи – на строительство партии, государства и армии. Когда враждебные силы надменно предсказывали, что Корея не сможет встать из руин даже через 100 лет, он наметил основную линию социалистического экономического строительства. И когда страна еще переживала трудности, он выдвинул линию на параллельное ведение экономического и оборонного строительства.

По грандиозным замыслам великого вождя КНДР за короткий – 14 лет – срок осуществила историческое дело социалистической индустриализации, была создана экономическая структура, всесторонне развитая, оснащенная современной техникой и опирающаяся на отечественные ресурсы, которая охватывает машиностроительную промышленность, способную сделать автомобиль, трактор, электровоз, судно – все, что нужно, и развитую рыбную и легкую промышленность.

Благодаря мудрому руководству великого вождя Ким Ир Сена весь народ взял за свой стиль жизни и борьбы готовность преодолеть все трудности и препятствия своими силами, и на этой земле создан вечный фундамент для строительства могучего и процветающего государства.

Опора на собственные силы – мощное орудие создания по-нашему

Однажды в августе 2007 года Ким Чен Ир указал, что дух опоры на собственные силы, оставленный в наследство великим вождем как духовная ценность, является движущей силой

Западноморский гидрокомплекс.

10-тысячетонный пресс с технологией CNC.

Сверхмощная дуговая электропечь.

строительства самостоятельной национальной экономики и неизменным способом борьбы за строительство социалистической экономики.

За все годы руководства революцией он проводил революцию и строительство социализма с духом опоры на собственные силы как с мечом-кладенцем.

Выдвинув лозунг **«Жить по-нашему!»**, он поднял весь народ на проведение его в жизнь.

Чудо 20-го века – Западноморский гидрокомплекс, 10-тысячетонный пресс, мощный кислородный сепаратор и все другие крупные творения были славным плодом руководства Ким Чен Ира.

Особенно те годы, прошедшие с середины 1990-х годов, были знаменательным периодом, когда он руководил корейской революцией, крепче взяв дух опоры на собственные силы как меч-кладенец.

В те годы страны, плечом к плечу дружно строившие социализм, в одночасье задохнулись в вихре «либерализации», от гнуснейших попыток империалистов изолировать и задушить Корее пришлось одиноко защитить красное знамя, к тому же, страну постигла величайшая национальная утрата и нахлынули суровые стихийные бедствия. В этой обстановке превратилась беда в счастье, неблагоприятные условия в благоприятные благодаря духу опоры на собственные силы и стилю борьбы, которых придерживался Ким Чен Ир.

В деле решения напряженного вопроса электроэнергии он, проявляя доверие к рабочему коллективу провинции Чаган, ставил его в пример. Он указал, что рабочий коллектив этой провинции, активно выискав и введя промышленные потенциалы и внутренние резервы в действие, решил вопрос электроэнергии и, своими силами решив проблему сырья и материалов, добился нормализации производства, что это и есть опора на собственные силы и вся страна должна активно следовать этому примеру.

С тех пор во всей стране как никогда сильнее разгоралось пламя революционного духа опоры на собственные силы, самоотверженной борьбы с трудностями и упорной борьбы.

Рабочий коллектив Сталелитейного объединения Чхоллима своими силами и техникой построил сверхмощную дуговую электропечь, считающуюся совокупностью новейших достижений металлургии. Трудящиеся провинций Канвон, Северный Хванхэ и др. своими силами построили крупные ГЭС.

В металлургической и химической промышленности и других областях народного хозяйства усилился самостоятельный и чучхейский характер, внедрилась технология CNC.

Мощью самостоятельной экономики

Блестяще осуществляется дело строительства могучего социалистического государства.

Ким Чен Ын дал народу сильное орудие для того, чтобы с верой в свои силы построить могучее социалистическое государство при опоре на силы науки и техники.

Это и есть сила, способная выковать из себя крепкого за счет собственных сил, и сила науки и техники.

В прошлом году на одном заводе Ким Чен Ын, осматривая находящиеся на этапе завершения сборки крупные подвижные средства, сказал, что они так красивы, что не может насмотреться, очень нравится, что узлы передачи силы работают безотказно, что надо создать новый поворотный момент для доведения отечественного автомобилестроения до мирового уровня.

Он обратился с призывом – все вместе, соединяя силы, активно форсировать реконструкцию и модернизацию, чтобы доказать, что сегодняшнее наше намерение было правильной мерой для строительства могучей и процветающей Родины.

Под его мудрым руководством во всех уголках страны слышится мощное дыхание социалистической экономической державы.

Строительство таких грандиозных и красивых жилых кварталов, как улица ученых «Мирэ» и улица Рёмён, рост производства в таких промышленных предприятиях, как Рювонская и Вонсанская обувные фабрики, Пхеньянская косметическая фабрика и Тетрадная фабрика «Миндылле», показывают мощь самостоятельной экономики государства.

Рювонская обувная фабрика.

Выход на трудовой фронт новых моделей тракторов и грузовиков *(декабрь 2017 г.)*.

На плоскогорье Сепхо раскинута обширная, более 50 тысяч га, ферма как крупный животноводческий комплекс, построенный под лозунгом самообеспечения для развития животноводства и улучшения жизни народа.

5-тонные грузовики новой модели Автомобильного объединения «Сынри», тракторы новой модели «Чхоллима-804» (80 л. с.) Кымсонского тракторного завода, разные высококачественные косметические средства Пхеньянской косметической фабрики, изделия Пхеньянской сумочной фабрики – все это было сделано своими силами и техникой, на основе своих ресурсов.

В октябре прошлого года на XXVIII Общереспубликанской выставке товаров народного потребления были экспонированы изделия, произведенные своими силами и техникой, на основе своего сырья и материалов.

Вековечное дерево, пустившее корни глубоко в землю, не падает. Экономика Республики, стоящая на прочных опорах самостоятельности, все более крепнет.

Пэ Гван Хи

Весна на улице Рёмён.

На Сунчхонском сомоводческом заводе

Мы побывали на вступившем в строй в прошлом году Сунчхонском сомоводческом заводе.

В инкубаторном отделении

За ворота встретилось первым инкубаторное отделение. Входя в него, мы увидели девушку, внимательно рассматривавшую мелкие икринки. И наше внимание привлекла надпись на молнии «Девушка, разговаривающая с сомом».

Девушка, которую мы встретили первой, Чха Хо Чжон. О ней и говорилось на доске.

– Наше дело – не просто уход за рыбешками, здесь начинается первый шаг на пути к улучшению питания населения. Поэтому мы приходим сюда ранним утром, уходим поздним вечером. Так мы живем, все мои подруги, – сказала «девушка, разговаривающая с сомом».

Ее слова все слышались в наших ушах.

На кормообрабатывающем участке

Доносящийся с кормообрабатывающего участка гул машин был единственным шумом, нарушающим тишину на заводе.

Там стояли дробилка, машина-делатель плавучего корма и другие машины.

Все они работали нормально. Там мы встретились с ответственным инженером. Он сказал, что привес рыбы зависит от количества корма, поэтому корм является главным вопросом. Там эти машины тоже должны «есть много», состояние машин очень хорошо.

– Эти машины, производящие плавучий корм, были построены на машиностроительных заводах провинции. Поэтому быстро сдружились с нами, а запчасти для ремонта можно получать вовремя, не ходя далеко. Очень удобно, – сказал он.

Гул этих машин был слишком мал, чтобы сотрясать весь завод, стройплощадь которого занимает более 24 тысяч 120 квадратных метров.

Слушая его слова, мы ощущали мощное дыхание рабочих провинции, сделавших сотни машин (более 100 видов) для сомоводческого завода с желанием выковать свое счастье своими руками.

Ухаживают за мальками.

Подошли к ней и увидели, что из икринок выходили мальки. Она шептала, как бы разговаривая с рыбешками, записывала в журнале температуру и pH воды, насыщенность кислорода.

На наш вопрос, не создаются ли нормальные условия центральной диспетчерской, она сказала:

– И в современном инкубаторе новорожденным детишкам нужны руки врача.

Она продолжала, что начали разводить новый вид сома, пока многое неизвестно, в инструкции указаны нормальные условия, но надо найти более точные показатели на месте.

На открытых водоемах

Во дворе рядами стояли водоемы, покрытые серебристой пленкой.

Слышался веселый смех, остановивший нас.

Мы подошли к отделению, где побывал в 2017 году высший руководитель Ким Чен Ын.

Девушки, подавая корм рыбам, кишевшим в ванне, оживленно разговаривали, показывая нам приятную сцену.

Мы думали, что корма маловато для большой стаи сомов, но девушка То Ын Бёр объясняла, что максимально уплотнена стайка согласно объему воды и, поэтому превышение рациона может вызвать нехватку кислорода.

Она доходчиво разъясняла о количестве подачи и рационе корма, величине кормовой гранулы, содержании питательных веществ, обеспечивающих нормальное для роста рыбы содержание кислорода и pH воды.

Нас удивила ее глубокая осведомленность в своем деле.

Кормообрабатывающий участок.

Она сказала:

– Высший руководитель Ким Чен Ын, приехавший на наш завод, садился на ограду этого водоема, окутанного паром, учил нас, как надо поставить дело на научную основу и интенсификацию. Мы сознали, чтобы осуществить его высокий замысел давать народу больше рыбы, надо знать, поэтому усердно занимались в кабинете распространения достижений науки и техники. И все мы стали докторами-сомоводами.

Одни предложили метод повышения содержания белков в корме, другие – перестроить процесс производства комплексного корма по этапам роста рыбы.

В ее словах звучала гордость работать на заводе, продвигающемся вперед силой науки и техники.

Мы поблагодарили директора за то, что на этом, внешне тихом заводе увидели и услышали многое.

А директор сказал:

– Настоящий гул нашего завода – смех народа.

Ли Гым Чхор

Открытый водоем, покрытый пленкой.

Основные приправы с маркой «Поммачжи»

Сегодня продукция Пхеньянской фабрики основных приправ завоевала широкую известность за свое высокое качество среди жителей не только столицы, но и всей страны.

Фабрика признана как передовое предприятие, уже начиная с I выставки товаров в Пхеньянском универмаге №1, и неизменно сохраняет эту честь. Обязательно получала высшие премии на всех Общереспубликанских выставках предметов народного потребления.

Она прославила свое имя также на XV Общереспубликанской выставке изобретений и технических новшеств и других выставках научно-технических достижений.

О секрете таких успехов главный инженер Сон Хён Чхор говорит: «Мы дорожим ростком нового».

В 2014 году фабричная марка «Пэксон (Белая сосна)» заменена «Поммачжи (Встреча весны)».

После этого население говорило, что марка изменилась, но не произошло ничего нового.

Отзыв населения коллектив фабрики принял больно к сердцу.

В самом деле, после реконструкции и модернизации фабрики в 2013 году он довольствовался одним ростом объема продукции.

Но действительность требовала дальнейшего улучшения вкуса и качества сои и других основных приправ, которые занимают большое место в питании корейцев.

Перед маркой «Поммачжи», изображающей ранний весенний росток, вышедший из почвы, и почку цветка, Сон Хён Чхор глубоко задумался: «И росток, и почка означают новое. Встречать весну надо с чем-то новым».

Стали отказываться от устаревшего представления о том, что традиционный способ производства основных приправ не требует какого-то нового, и начались поиски нового.

Один рабочий предлагал изготовление соевой пасты с лецитином, полезным для здоровья человека.

Все поддержали его идею. Но возможность осуществить ее оказалась очень малой.

В соевых отходах содержался лецитин слишком мало, чтобы обеспечить всю потребность для производства.

К тому же, спрос на продукцию фабрики по-прежнему был высок, поэтому фабрика работала на полную нагрузку.

Но на техническом совещании фабрики это предложение было признано как очень ценный росток нового.

Хотя не легко, но если удастся осуществить это, то это станет важным моментом для освоения производства новой продукции – функциональных основных приправ, для накопления нового опыта.

Процесс производства ферментированного соевого соуса.

Процесс производства соевой пасты.

В тот день главный инженер заключил совещание такими словами:

– Окончательная цель производства – вносить вклад в улучшение питания населения. Для этого имеет значение и производство, и наша работа. Когда мы осознаем это, я думаю, что для нас не будет невозможного.

Технический персонал фабрики своими силами принялся за усовершенствование метода переработки соевых отходов для увеличения содержания лецитина и в конце концов открыл твердую перспективу для значительного повышения выработки лецитина.

Когда был открыт путь к массовому производству соевой пасты с лецитином для предотвращения цирроза печени и старения, улучшения здоровья, и в других цехах были внедрены новаторские предложения в производство соевого соуса, пищевого масла, глутамата натрия не в ущерб текущему производству фабрики.

В ходе того разработаны ферментированные соевые бобы, отличающиеся высокой усвояемостью, большой тромболитической ферментативной и антиоксидантной активностью, соевая паста с молотым красным перцем и власозубом, власозуб в соевом соусе, соевая паста с йодом, соевой соус с имбирем, комбинированная приправа, ферментированная приправа с говядиной, масло с витамином Е и десятки других вкусных и питательных приправ.

На Государственной выставке промышленных дизайнов, проводившейся в прошлом году по случаю Дня Солнца, дизайн и форма упаковки изделий фабрики удостоены дипломов за их оригинальность и высокое качество.

Ли Сон Чхор

Процесс производства масла с витамином Е.

Ранцы «Сонаму»

Дипломы и медали за высокое качество «15 декабря».

Прошел год с того памятного дня, когда высший руководитель Ким Чен Ын приехал на заново построенную Пхеньянскую сумочную фабрику и, пробуя надеть школьные ранцы на себя, остался довольным.

«Вложить в производство такую душу, с какой матери делают сумки для своих детей» – эти слова Ким Чен Ына техперсонал и рабочие фабрики приняли за мерило сознательности производителя.

Работники кабинета технической подготовки и дизайнерского кабинета часто побывали в школах столицы.

Общаясь со школьниками, они старались найти цветы, рисунки и формы ранцев согласно их вкусам.

Вкусы детей оказались очень разными.

Но им хотелось удовлетворить все желания детей.

По предложению технических работников часто организовался массовый дизайнерский конкурс.

Кабинет распространения достижений науки и техники всегда был занят рабочими, желающими изучать мировое направление производства сумок и приобретать художественные знания.

За год ими было выдвинуто более 110 дизайнов.

С образцами сумки, сделанными по ним, технические работники направлялись в школы.

Надевая их на школьников, проверяли, держатся ли лямки на плечах, не отрывается ли сумка от спины, идет ли она к осанке, нравятся ли носителям форма и цвет, и слушали мнения учителей и школьников.

Встречаются также с родителями школьников дома.

Все мнения и замечания вносятся в блокнот «Наши сумки».

Но качество продукции зависит не от одних дизайна и проекта.

В феврале прошлого года была поставлена задача производить сумки для учеников начальных школ.

Надо было давать сумки, разные по форме и цвету. Выходили и сумки, не отвечающие требованиям дизайна.

Развернулось массовое движение за техническое новаторство для освоения оборудования рабочими и повышения их квалификации.

В результате был разработан и применен сушильный аппарат к набивному процессу и повысилось качество печатаных рисунков.

Освоили лазерную закройную машину и повысили скорость закройки.

Качество готовой продукции проверяли очень строго с учетом большой подвижности детей.

Детям понравились больше всего ранцы с маркой «Сонаму (Сосна)», название которой было получено в долгом осуждении технических работников и рабочих.

– Мне очень нравится ранец с рисунками из мультфильма.

– Ранец так прочно сидит на плечах, не промокает от дождя летом.

– Хорошо, что лямки сделали люминесцирующим. Это охраняет детей от дорожного происшествия вечером.

Директор фабрики Ким Ын Чжон говорит:

– Сумкам дали название «Сонаму», желая, чтобы наши дети росли крепкими, как сосна, не теряющая зеленый цвет зимой.

В прошлом году ранцы «Сонаму» получили высшую премию на Общереспубликанской выставке ранцев и учебных принадлежностей школьников и высокую оценку на XXVIII Общереспубликанской выставке товаров народного потребления.

Из них 5 видов было удостоено медали за высокое качество «15 декабря», которой награждается товар, имеющий мировую конкурентоспособность.

Рим Ок

Увеличивается производство ранца по вкусам и склонностям детей.

Музыка и здоровье

Музыка до невероятности повышает умственную способность человека. Музыка, регулируя кровообращение в организме и возбуждение нервных клеток, улучшает память.

Человек, играя на музыкальных инструментах, часто использует левую руку, что повышает функцию правой стороны головного мозга и улучшает равновесие функции обеих частей мозга.

Поэтому по обогащению клада человеческого ума музыка равняется с математикой и физикой.

Мелодия, дающая человеку приятное ощущение, усиливает систолическое действие сердца и нормализирует кровяное давление.

При реабилитационном лечении используются яркие и приятные мелодии.

Игра на скрипке и рояле успокаивает нервную систему, игра на флейте и виолончели соответственно смягчает напряженность и охраняет сердце.

Музыкальные звуки, гармонично взаимодействуя с нервной системой, приводят организм в вибрацию. Это и называется резонансным эффектом.

В результате резонанса укрепляется иммунная система, улучшается обмен веществ, ускоряется реабилитационный и антибактериальный процесс.

Поэтому музыка ускоряет восстановление здоровья больного.

После рабочего дня красивая и приятная музыка снимает усталость, улучшает настроение и оказывает успокоительное действие.

И это связано с ритмом клеток.

Поэтому музыка улучшает настроение, повышает аппетит, усмиряет возбуждение, улучшает сон, что очень полезно для здоровья.

Чвэ Соль Ми

Сын народа

Великий вождь Ким Ир Сен ознакомляется с жизнью в одном крестьянском доме в селе Хянха уезда Чанган *(июль 1969 г.)*.

Великий вождь Ким Ир Сен за всю свою жизнь встретился более чем с 70 тысяч людей из ста и десяток стран мира.

Среди них были главы государств, главы политических партий, главы правительств, политические и общественные деятели, деятели культуры, а также представители стран, которые находились во враждебном отношении с Кореей или не имели дипломатические отношения с ней.

Все они о своем впечатлении от встречи с ним высоко хвалили, что Ким Ир Сен является великим человеком 20-го века, примером настоящего интернационалиста, политическим руководителем мирового класса, многоопытным и авторитетным выдающимся вождем, гениальным военным стратегом.

Но он всегда скромно отказывался принимать высокие слова, выражавшие безграничное чувство корейского народа и человечества.

Он часто говорил о себе, что он является сыном народа.

Однажды во время антияпонской вооруженной борьбы он серьезно заболел сильной простудой.

Старик, всей семьей ухаживавший за ним, сказал:

– Богатырем вас родило небо! То, что вы ожили в нашем домике, не связано с нашей семьей. Это все по воле неба.

Ким Ир Сен, смущенный этими словами, ответил:

– Слишком высока для меня честь – сравнение с богатырем, рожденным небом. Я не богатырь, рожденный небом. Я сын и внук своего народа, родился в семье простого крестьянина.

В этих словах выражается его глубокая мысль – жить, ставив себя в рядах народа, как один его простой член, неизменный взгляд на жизнь – в этом найти смысл и значение жизни.

Поэтому он встал на путь революции с решимостью отдать всю свою жизнь Родине и народу. С тех пор до последней минуты своей жизни он всегда испытывал чувство любви к народу.

В суровые дни кровопролитной антияпонской революции, во время ночевок под открытым небом, в минуты смертельной опасности он, не оставляя думы о родном народе, изнывающем под пятой японских империалистов, окреп волю к борьбе. И когда у костра нечем было утолить невыносимый голод, когда трудно было переносить холод, в своих мыслях он рисовал счастливую жизнь народа на освобожденной Родине и это придавало ему новые силы.

Когда горячо приветствовали его с возвращением Родины и выражали благодарность за то, что он, преодолевая неизмеримые трудности, многие годы сражался с японскими империалистами за независимость Родины, он сказал, что не стоит упоминать о трудностях, что он, сражаясь с оружием в руках, выполнил свой долг как сына народа, и больше страдал народ, изнывавший под деспотизмами агрессоров.

Он никогда не думал о себе без этого народа.

Для него был момент, который он воспринял как самый счастливый в жизни.

14 октября 1945 года проходил массовый митинг жителей Пхеньяна в честь Ким Ир Сена – несравненного героя, вернувшего отнятую японскими империалистами Родину и принесшего народу свободу.

Он на трибуне, окруженном народным ликованием, слушая радостные возгласы, сотрясавшие все пространство, испытывал большое счастье. Об этом он сказал:

– Это было чувство счастья от сознания, что боролся я во имя народа как его сын, что народ любит меня и верит мне, что я вернулся в его объятия.

Он, считая себя сыном народа, думал и делал все для народа.

Создал идеи чучхе, ставящие в центр внимания народные массы, и открыл эпоху самостоятельности, хозяином которой являются они же. В трудной борьбе он создал государство для народа – названное «Народной Республикой», построил «народную власть», «Народную Армию». Много учреждений именуется со словом «народ» – «Народный дворец культуры», «Народный дворец учебы», народные больницы. Интеллигентам, спортсменам и деятелям искусств, совершившие подвиги во имя народа, присваивается почетное звание со словом «народ».

Когда строился Народный дворец учебы, он сказал, что в центре Площади имени Ким Ир Сена должен быть Народный дворец учебы, а рядом с ним здание Административного совета (тогдашнее название), чтобы работники служили народу как его слуга.

Ким Ир Сен ставил впереди товарищей, деливших с ним жизнь и смерть, и народ, который он любил.

Приехав на завод, он тепло взял запачканную маслом руку рабочего, обсуждал с ним государственное дело, а у полей советовался с крестьянами по земледельческим работам.

Он никогда не допускал такое, что вредит достоинству и интересам народа.

Во время антияпонской вооруженной борьбы и Отечественной освободительной войны он строго запрещал поступки, трогающие жизнь и имущество народа, организовал бои с расчетом охранения жизни и имущества народа.

Он говорил, что если желает народ, то надо и достать звезду с неба, и замышлял все новые дела для народа и претворял их в жизнь политикой партии и государства.

Счастье народа и было его самым большим счастьем и радостью.

Всю жизнь жил как настоящий сын народа, уважающий народ и служащий ему, на приеме, устроенном правительством КНДР в честь 80-летия со дня его рождения, он сказал:

– Перебивая в памяти события восьмидесяти лет своей жизни, я могу коротко охарактеризовать прожитые годы как жизнь сына народа, отданную борьбе за народ.

Он продолжал, что служить интересам народа – это благороднейшей долг и основная обязанность революционера, нет ничего плодотворнее и почетнее, чем посвятить свою жизнь служению народу. Его желание – всегда ощущать любовь и доверие народа и до последних дней своей жизни служить ему.

Ким Ир Сен так любил народ и всю жизнь жил как сын народа, что и сегодня он живет в сердцах не только корейского народа, но и народов мира.

Ким Гым Хи

Революционное учение эпохи самостоятельности – идеи чучхе (4)

Человек – хозяин своей судьбы

Вопрос о судьбе человека является важным фактором, связанным со всей его жизнью в прошлом, настоящем и будущем.

Великий вождь товарищ Ким Ир Сен, создав идеи чучхе, отверг фатализм, тысячи лет косневший в истории человеческой мысли и философии, в духовной области, и осветил непреложную истину о том, что хозяином судьбы человека является он сам и у него есть силы решения судьбы.

Он, определив коренным вопросом философии вопрос о месте и роли человека в мире, осветил философский принцип – человек – хозяин всего и он решает все, и правду истории, что хозяином судьбы человека является он сам.

Под словами «человек – хозяин всего» подразумевается, что человек – властелин мира и хозяин своей судьбы, а слова «человек решает все» означают, что он играет решающую роль в преобразовании мира и решении своей судьбы.

Благодаря идеям чучхе, по-новому освещающим место и роль человека как властелина и преобразователя мира, человек стал хозяином собственной судьбы, решающим ее.

Главный фактор, определяющий место и роль человека, Ким Ир Сен выяснил, исходя из сущности человека.

Он осветил, что человек становится властелином мира и хозяином своей судьбы и играет роль как хозяина потому, что он представляет собой общественное существо, обладающее самостоятельностью, способностью к творчеству и сознательностью.

Эти самостоятельность, способность к творчеству и сознательность являются главным фактором, делающим человека властелином мира и хозяином своей судьбы.

Ким Ир Сен, с детства разделяя горе и радость с народом, рано приобрел особые взгляды и воззрение на человека.

Он острее всего ощутил важность вопроса о свободе и праве человека. В реальной действительности Кореи, оказавшейся под военной оккупацией японских империалистов, познал правду о том, что судьба народа, лишившегося Родины, хуже бездомной собаки, и сильно испытал на себе, что для человека дороже жизни свобода и самостоятельное право.

В облике рабочих и крестьян, поднимавшихся во всей стране не на жизнь, а на смерть против колониального господства японских империалистов, он увидел общее стремление народа бороться за свободу человека, свободу страны и нации.

В дни антияпонской вооруженной борьбы Ким Ир Сен видел в воле революционеров, самоотверженно сражающихся за независимость Кореи и свободу народа, то, что желание жить свободно является самым элементарным и жизненно важным требованием человека и из него максимально проявляется свойственная человеку духовная сила и воля.

Эта непреложная правда была подтверждена всей историей корейской революции.

В ходе революционной деятельности Ким Ир Сен выдвинул новое понятие о сущности человека, ставя в центр внимания главное требование человека о свободе.

Когда-то Ким Ир Сен на встрече с политическим деятелем, посетившим Корею, дал классическое формулирование о самостоятельности, которую рано определил существенной особенностью человека.

Великий вождь товарищ Ким Ир Сен указал:

– Человеку присуще стремление жить свободно, вне зависимости. Стремление человека жить свободно в качестве властелина Вселенной – вот что называется самостоятельностью человека.

Он отметил, что самостоятельность, проявляющаяся требованием и стремлением человека к настоящей свободе, служит коренным свойством человека, стремящегося жить и развиваться самостоятельно как властелин мира и хозяин своей судьбы, ничем не ограничившись.

Он, исходя из твердой позиции о том, что человек не только преобразует природу и общество, но и развивает науку и технику, определил способность к творчеству существенной особенностью человека. И, считая сознательность свойством человека, которое определяет всю его познавательную и практическую деятельность, направленную на познание и преобразование мира и самого себя, он определил ее вместе с самостоятельностью, способностью к творчеству существенной особенностью человека.

Он выяснил, что самостоятельность, способность к творчеству и сознательность являются не развитием с совершенствованием биологических свойств, а исключительно общественными свойствами и поэтому сам человек является общественным существом.

Он отметил, что свойства человека являются не прирожденными и биологическими, а общественными, которые формируются и закрепляются социально-исторически в непрестанных процессах общественного образования и общественно-практической деятельности. Поэтому человек является единственным общественным существом в мире.

В результате выяснения общественного свойства человека установлено научное основание того, что человек – властелин мира и хозяин своей судьбы.

Ли Чон Нам

Прочная база чучхейского образования

В Корее всесторонне введена система всеобщего 12-летнего обязательного образования для осуществления дела строительства могучего и процветающего государства и повышения уровня знаний всего народа до уровня научно-технических кадров.

Так претворяются в жизнь высокие замыслы великих вождей развивать чучхейское образование для подготовки большой армии научно-технических кадров и развития экономики страны.

Великая программа чучхейского образования

В сентябре 1977 года Ким Ир Сен опубликовал **«Тезисы о социалистическом образовании»** и создал пример чучхейского и народного социалистического образования.

В тезисах он впервые в истории выдвинул идею о самом всестороннем и непрерывном обучении всего народа и, формулировав параллельное ведение дошкольного, школьного обучения и образования взрослых методом социалистического образования, успешно решил этот вопрос.

Созданы стройная система высшего образования без отрыва от производства, состоящая из заводских, рыбопромысловых и сельских втузов, и система усовершенствования кадров, позволяющие всему народу учиться и подготовиться кадрами, достойными эпохи экономики знаний. Повсюду строятся библиотеки, дома культуры и общественные просветительно-воспитательные учреждения, тесно сочетающие школьное обучение с общественным воспитанием.

За прошедшие десятки лет в Народном дворце учебы, дворце всенародной учебы, десятки миллионов трудящихся, разных по профессии, читали, слушали лекции по научным теориям, по научно-техническим вопросам, получали информацию о новых технических достижениях, заказывали лекции.

В ходе претворения в жизнь положений **«Тезисов о социалистическом образовании»** уже десятки лет назад в Корее установлена стройная система всенародной учебы и обучения.

В 2016 году был построен прекрасный Храм науки и техники, предназначенный не только для научно-технических работников, но и для всех, и корейский народ получил еще один храм учебы, соответствующий облику цивилизованного социалистического государства.

Ким Чен Ир, последовательно придерживаясь идей и линий Ким Ир Сена в области образования, и в самый трудный период революции прилагал большие усилия к просветительской работе и осуществлял неутомимое руководство для прославления достоинства Родины на наивысшем уровне мощью науки и техники.

На «Конференции по национальной программе действия за всенародное обучение», проходившей 10 с лишним лет назад в Пхеньяне, представитель ЮНЕСКО высказал, что Корея, где введена система всеобщего 11-летнего образования, уже давно достигла поставленной ЮНЕСКО цели проведения всенародного и пожизненного обучения до 2015 года и стала настоящей страной учебы, страной обучения.

Первый вопрос

В сентябре 2012 года в Корее состоялась VI сессия ВНС КНДР двенадцатого созыва.

Сессия, заслушав доклад и проводив прении по первому вопросу повестки дня «О введении всеобщего 12-летнего обязательного образования», единогласно приняла «Закон ВНС КНДР о введении всеобщего 12-летнего обязательного образования».

Вся страна бурлила.

В введении всеобщего 12-летнего образования воплощается благородная воля Ким Чен Ына как можно скорее превратить Корею, прославляющуюся как страна учебы, как страна обучения, в державу по образованию, в развитое цивилизованное социалистическое государство.

По указанию Ким Чен Ына, считающего подрастающие поколения ценным сокровищем, не сравнимым и с горой золота, реконструировались на наивысшем уровне дворцы, дома школьников и детсоюзовские лагеря. Он часто подчеркивает о развитии образования страны. К началу каждого учебного года он посылал учебным учреждениям Пхеньяна современное учебное оборудование и спортивный инвентарь.

По его воле и заботе в Корее открылась светлая перспектива дальнейшего развития среднего общеобразовательного обучения. Чтобы надежно гарантировать развитие страны, перестраивается система обучения, решительно сломается давно затвердевшийся схематизм в области просвещения, всесторонне применяется метод просветительного образования и происходят большие перемены в деле образования в соответствии с требованиями развивающейся революции и мировыми направлениями развития образования.

Пламя обновления просвещения

С введением системы всеобщего 12-летнего образования в Корее проводится активная работа по созданию современных условий и обстановки

образования и усиливается шефство над учебными заведениями.

В школьном образовании учителя непрерывно изучают и применяют новые методы обучения. Здесь большое значение придается предварительному уроку.

На предварительном уроке, который проводится по нескольку раз в неделю, учителя могут обмениваться мнениями.

Обсуждая ход урока, разбираются в достоинствах и недостатках учителя с разных сторон. Это помогает всем учителям расстаться с субъективным отношением к уроку и усваивать метод готовки урока, ставя себя на место учеников. Это содействовало повышению качества обучения.

В вузах научно-исследовательская деятельность преподавателей и исследователей на месте считается важным условием для обогащения знаний и повышения их квалификации.

Быстро развивающаяся действительность требует от них с глубокими специальными и многосторонними знаниями тесно сочетать науку и технику с производством.

Многие преподаватели и исследователи вузов на таких предприятиях, как Пхеньянская кукурузоперерабатывающая фабрика, Пхеньянский текстильный комбинат имени Ким Чен Сук, Пхеньянская фабрика детских продуктов, Пищевой комбинат для спортсменов «Кымкхоп», проводя творческие сотрудничества с рабочими и техперсоналом, решили много вопросов и приобрели материалы для обогащения содержания лекций.

Активно проводится работа по установлению современных условий и обстановки образования.

Во всех школах строятся многофункциональные классы, диспетчерская компьютерной сети, соединяющейся со всеми классами.

В этом деле активно участвуют шефствующие организации и родители учеников.

Создаются новые открытые места учебы, теплицы с солнечным обогревом, дворы озеленяются деревьями хороших породов, фруктовыми деревьями, газонными травами новых сортов и цветковыми растениями.

В школах и вузах разгорается пламя обновления образования. Создаются разные методы обучения, содействующие повышению уровня знаний всего народа до уровня научно-технических работников, и новые методы применяются в учебно-воспитательской работе.

В реальной обстановке страны, где кипит дух молодости и совершается взлет ввысь, надежная база чучхейского образования непременно приведет к тому, что многие учащиеся станут научно-техническими кадрами, своими успехами поражающими весь мир.

Сим Ён Чжин

Природные реликты

Масикрёнская минеральная вода

Масикрёнская минеральная вода бьет ключом у подножия горы напротив трасс для лыжной гонки на Масикрёнском хребте.

Несколько лет назад был найден источник этой воды, которая течет по трещине гранита танчхонского комплекса пород, подвергаясь очищающему действию природной породы, и вытекает на поверхность почвы прозрачной, чистой водой. Ее температура – 8, 5 градуса, водородный показатель (pH) – 7, 2, слабощелочная.

Она гармонично содержит кальций, калий и другие минералы, отмытые из гранита, имеет низкий степень ассоциации, благодаря чему дает приятный вкус и полезна для здоровья и долголетия. В частности, оказывает большой эффект при устранении сердечной нагрузки и расстройства пищеварения, восстановлении энергии.

Тэхвабонская минеральная вода

Тэхвабонская минеральная вода вытекает на середине долины, которая расположена на 200 метрах к западу от одной из горных вершин Масикрёнского хребта, что находится в квартале Тхап города Вонсан провинции Канвон. По словам местных жителей, издавна эта вода широко известна как полезная для здоровья.

В 1974 году был обнаружен источник этой воды.

Ее температура – 9, 5 градуса, дебит – 3 – 3, 2 кубических метра в час. Она является артезианской грунтовой водой, и ее температура и дебит постоянны.

Вода слабощелочная, водородный показатель (pH) – 7, 2.

Она содержит калий, натрий, кальций, магнезий и другие минералы, ее постоянный прием содействует пищеварению, предотвращает старение и укрепляет здоровье.

Люди, регулярно пьющие эту воду, говорят, что ее лечебный эффект и действие по охране здоровья очень показательны. ■

Начало есть – конца нет

Исследователями кабинета очистки отработанной воды НИИ технической экологии ГАН установлена дезинфекционная система для шелководства с использованием гипохлорита натрия.

Прежде в области шелководстве, в предприятиях по производству шелковичных коконов использовались импортные дезинфекционные средства – отбеливающее средство, формалин и др. Это отрицательно влияло на производство.

Исследователи-шелководы пытались решить этот вопрос, но не удалось.

Заведующий кабинетом Пак Се Чхор от шелководов, встреченных в командировке, узнал об этом и понял, что он напрасно думал, что решает научно-технические вопросы, актуально требующие решения в действительности.

Он сказал сослуживцам:

– Мы гордились, что нами достигнуто многое в исследовании, но шелководы пока не могут отказаться от импортных дезинфекционных средств. Этот вопрос мы должны решить.

Исследователи, решая вопрос очистки отработанной воды, одновременно проводили исследовательскую работу для решения этого вопроса.

В некоторых странах в производстве применяется химический метод и метод с использованием графитового электрода. Но эти методы требуют большого расхода электроэнергии и сырья, поэтому должно было найти другой путь. Нашли метод производства хлорноватистой кислоты с использованием титанового электрода. Этот метод, расходующий меньше электроэнергии с высокой производительностью, широко практикуется во многих странах.

Но исследователи отказались от чужого метода и выбрали свой, новый путь.

«Смело откажемся от существующих формул, сделаем по-нашему на основе своей техники, своего сырья», – дружно решили исследователи.

Они построили машину по производству дезинфекционного раствора – гипохлорита натрия и осуществили автоматизацию процесса производства.

Не остановившись на этом, они совершенствовали машину более удобной для работы и более производительной.

Шелководы говорят, что новая машина по сравнению с прежней потребляет меньше сырья и электроэнергии, упрощена структура, удобнее в эксплуатации, что новое средство экологически чище, чем зарубежные дезинфекционные средства.

Установлены дезинфекционная система для червоводни, аппаратуры для разведения гусениц шелкопряда и других объектов, создана материально-техническая база для производства шелковичных коконов.

Бактерицидность – выше 99 процентов, установлена самобытная дезинфекционная система при повышении производства шелковичных коконов.

В прошлом году шелководы на основе этих исследовательских успехов в производстве шелковичных коконов превысили уровень рекордного года производства.

Исследователи установили процесс рециркуляции воды на Самчхонском сомоводческом заводе и создали основу для увеличения производства рыбы.

Они продолжают размышления для того, чтобы сделать как можно больше на благо народа.

Заведующий кабинетом Пак Се Чхор говорит:

– Мы будем расширять сферу своего исследования для разработки процессов и оборудования разных объектов, разных назначений, требуемых в шелководстве, животноводстве и других областях. Мы думаем, что в исследовательских работах для народа есть начало, но нет конца.

Ким Хён Чжу

Разработчики машины по производству дезинфекционного раствора.

Неустанный исследователь

Магазин Рювонской обувной фабрики привлекает к себе много людей тем, что здесь можно заказать обувь индивидуального пошива.

– Я очень доволен, что достала обувь, которая очень удобна. И мой сын имеет особую форму стопы, и трудно было выбрать ему обувь. Теперь решился такой вопрос благодаря трехмерному лазерному измерителю ног.

– Мне, продавщице, тоже приятно, когда вижу, что покупатель уходит довольным, получив обувь, удовлетворяющую его вкус и желание.

Так говорят по поводу трехмерного лазерного измерителя ног, разработанного Ким Гым Чхором, исследователем лазерного института ГАН.

Этот измеритель пользуется большой популярностью за низкую себестоимость и высокий КПД.

Он является результатом труда неутомимого исследователя. Давно исследователи думали над тем, как использовать лазер для жизни человека.

Гым Чхор, изучая лазер в этом направлении, обратил внимание на обувь.

Все желают носить обувь, удобную и отвечающую своему вкусу. Но не просто было удовлетворить желание всех потребителей. Находясь по делу в провинции Канвон, ему приходилось побывать на Вонсанской обувной фабрике. Там измеряли ноги заказчика измерителем, построенным техническими работниками фабрики.

Форма ноги человека очень разнообразна, а на фабрике измеряли только ступню, и обнаруживалось немало недостатков.

И он решил сделать измеритель, используя свойство лазера.

Для подготовительной работы собрал материалы в библиотеке, Храме науки и техники, Народном дворце учебы. И приступил к разработке лазерного измерителя. Он убедился, что ключ к успеху находится в создании оптической системы, точно сосредоточивающей трехмерный лазерный луч на одну плоскость.

Строил первый прибор. Давалось это не так легко, как думал.

Чтобы сделать обувь, удовлетворяющую вкус человека, измеритель должен был давать ответы на разные показатели – высота ноги, высота и длина окружности подъема ноги, ширина ступни… Для определения этих показателей он побывал на обувных фабриках, советовался с производителями, пробовал свои показатели на практике.

Его установка успешно работала на Рювонской обувной фабрике. О ней утвердительно отзывались.

На основе первого успеха он сделал также лазерную закройную машину на Пхеньянской сумочной фабрике. Она снижала расход тканей, повышала качество продукции.

Ким Гым Чхор неутомимо продолжает работу над решением научно-технических вопросов, встающих в деле усовершенствования производственных процессов и оборудования, основанных на отечественном сырье и материалах, укрепления структуры самостоятельной экономики.

Исследователя, не знающего удовлетворения в своем деле, люди с любовью называют «нашим исследователем».

Рим Хе Гён

Ким Гым Чхор *(второй справа)* **объясняет технические характеристики измерителя ног.**

Электронный справочник

«Тонъи богам»

Дорогие читатели, читали ли вы когда-нибудь медицинскую книгу Кореи «Тонъи богам»?

«Тонъи богам» (Сокровищница знаний по народной медицине) была издана в 1613 году и переиздавалась в 1814 и 1874 годах. Она не раз издавалась и в Китае, и Японии.

О ней китайский медик сказал:

– «Тонъи богам» пополняет недостатки вышедшей до этого медицинской литературы и помогает человеку сохранить здоровье… Печатать и широко распространять эту книгу – это значит делить это сокровище со всеми людьми мира.

Китайский историк сказал, что «Тонъи богам» как единственная энциклопедия восточной медицины занимает главное место в медицинской литературе Востока.

В книге «Исследование по болезным историям в Цинском королевском дворце», изданной в последнее время в Китае, указывается, что знаменитый корейский лекарственный материал корё-инсам (женьшень) и лекарство «ухванчхонсимхван» из «Тонъи богам» использовались для лечения заболеваний во дворце Цинской империи (1616 – 1911 гг.). Об этом говорится в летописи Чосон феодальной династии.

По историческим записям, в 17 – 19 веках китайцы 9 раз доставали эту книгу в Корее.

В Японии «Тонъи богам» переиздавалась в 1724 году в Киото, в 1799 и 1991 годах в Осака.

В Японии были составлены медицинские книги на основе материалов «Тонъи богам», и, как сообщают, эти книги широко использовались не только медиками, но и простыми семьями как учебник долголетия.

В «Большой медицинской энциклопедии Советского Союза» «Тонъи богам» и «Ибан Рючхи (Полный свод знаний о методах лечения) входят в состав 3 главных медицинских энциклопедий Востока.

Таким образом «Тонъи богам», обобщившая достижения корёской медицины до 16-го века, вместе с «Ибан рючхи» и «Хяньяк чипсонбан» (свод рецептов лекарств) были широко известны в мире как 3 книги классической медицинской литературы Кореи.

В отличие от других медицинских книг, в «Тонъи богам» систематически изложены физиологическая функция всех внутренних органов человека, заболевания внешней поверхности человека, симптомы, методы лечения и этиология многих внутренних заболеваний, рецепты.

Она учит, что для долгого сохранения здоровья важнее закалка души и тела и соблюдение правильного режима жизни, чем лечение.

В нашей стране в 1962 году «Тонъи богам», написанная иероглифами, была переиздана на корейском языке, а в 1982 году была переиздана с новым переводом, с примечаниями и текстами оригинала в пяти томах.

И «Тонъи богам» широко использовалась для улучшения здоровья народа.

В последнее время Пхеньянский медицинский институт Университета имени Ким Ир Сена издал «Тонъи богам» в электронном виде, применив новый метод.

В мировой практике классическую медицинскую литературу делают электронной только с использованием метода ввода изображений для хранения оригинала.

На этот раз почти миллионные иероглифы, содержащиеся в 25 томах «Тонъи богам», и текст перевода с клавиатуры введены в базу данных, что позволяет активно проводить обмен информацией, широко использовать их для медицинского образования, научно-исследовательской работы и клинической практики.

Кроме того, эти данные можно использовать через сеть мобильной связи, включая мобильный телефон.

Электронный справочник позволяет в любое время читать содержание «Тонъи богам», виды заболеваний и симптомы в оригинале и тексте перевода, также использовать вложенные в него словарь иероглифов и словарь терминов корёской медицины.

Читатели могут читать оригинал «Тонъи богам», составленный файлом изображений для вечного хранения.

Старший исследовательской группы Чвэ Хёк сказал:

– Мы, желая, чтобы наш электронный справочник «Тонъи богам» стал близким другом читателей, впервые в электронном издании точно согласовали расположение абзацев оригинала и перевода и по-новому составили систему разделения, поиска, обобщения и анализа согласно научной системе. В частности, по этой системе даже домохозяйки могут узнать причину заболеваний и методы применения лекарств корёской медицины. Мы на этой основе будем делать еще больше электронных изданий наследия классической медицинской литературы и активнее проводить обмен информационной технологией.

Ким Е Рён

Улыбайся веселее, расти краше

В низовье реки Амнок, в центре пограничного города Синичжу находится Понбуский детсад.

Детсад разместился на небольшом 3-этажном здании.

Он широко известен тем, что здесь выросло много юных талантов.

Мы посетили этот детсад в теплый весенний день.

Детсад, обнесенный большими ивами, когда их длинные ветки со свежими почками плавно качались на ветерок, своим видом напоминал живописную картину.

Ограда из изображения подсолнечников, следящих за лучами солнца, прекрасный роликодром, оформленное в виде погремушки здание…

С первого впечатления все это вовлекло нас в детский мир.

Нас приветливо встретила заведующая детсадом заслуженный педагог Кан Сун Хи.

Она вырастила много юных талантов. Один из них каллиграф Ку Дэ Хон известен тем, что массовые гимнастические и художественные выступления, удостоенные Кимирсенской премии, были поставлены с названием «Ариран», написанным его почерком. О нем написали в страницах нашего журнала.

Узнав цель нашего приезда широко ознакомить читателей с работой детсада, она смущенно сказала:

– Мы не сделали ничего особенного. Только старались верно работать, помня свой долг растить будущее Родины.

По ее словам, в младшей группе изучают характер, психологические особенности и склонности детей для подготовки к раннему специальному художественному образованию в старшей группе.

Она провела нас в комнату старшей группы «В».

Там дети упражнялись писать кистью.

Они в таком возрасте, когда дети любят ласкаться к матери, умеют думать о композиции, выбирать почерки (черты и точки), определяют пропорцию, расположение букв и поле. Нелегко поверить, что это делают дети.

Чон Чхоль Чжин и Хён Дэ Ун написали «Не завидуем никому на свете» и «Раскрываются красные бутоны цветка». В этих надписях можно было читать заветные помыслы юных каллиграфов о прекрасном будущем Родины.

Мы поднялись на второй этаж, зашли в комнату старшей группы «Г».

Там дети цветными карандашами выражали свои мечты и думы о будущем.

Воспитательница Чвэ Чхун Хи сказала:

– Вникнуть в детскую душу и развивать способность и таланты детей – не легко, как казалось.

Она рассказала о юной художнице Ким Су Ён.

Смышленая девочка любила песню и умела петь по нотам. Родители думали учить ее играть на *каягым* или ксилофоне.

Но ее наблюдательность, сила воображения и впечатлительность годились больше художеству.

Воспитательница учила ее приемам рисования. Прошло всего несколько месяцев, но она показала свой талант на Общереспубликанском конкурсе детсадовских талантов. Своим рисунком она удивила зрителей и специалистов.

Соглашаясь со словами воспитательницы о том, что найти ростки способностей труднее, чем растить их, мы направились на третий этаж.

В отличие от тихой атмосферы первого и второго этажей, где дети увлеченно рисовали и писали, здесь шумно пели и играли на национальных музыкальных инструментах.

Мы увидели мальчика Ли Чин У, мастерски играющий на *чоттэ* (вид флейты), Ке Тхэ Хуна, получившего высшую премию на объединенном концерте детсадовцев, проводившемся в сентябре прошлого года в Пхеньяне, игрой на *чансэнап* (вид кларнета) и *тэбук* (большой барабан), и детей, выступавших на сцене народной игры «Прыжки через цветные веревки», оставившей незабываемое впечатление даже у иностранных зрителей удостоенных Кимирсенской премии массовых гимнастических и художественных выступлений «Ариран».

Проводится совещание воспитательниц для повышения умственных способностей детей.

Во всех уголках детсада мы с восхищением увидели необычные способности детей и почувствовали большие усилия растущих их воспитательниц.

Заведующая Кан Сун Хи сказала:

– Каждый год из нашего детсада выходят многие юные таланты, какими были девочка-поэтесса Ким Иль Син, барабанщики Ким Чхор, Нам Се Ён. О нашем детсаде с любовью говорят как о детсаде талантов. К нам приходят много людей, включая иностранцев, познакомиться с вундеркиндами. У нас побывали уже сотни тысяч человек. Иностранцы говорят, что на ясных выражениях лиц, в веселых песнях и счастливом смехе детей они видели яркое будущее Кореи.

Сказано правильно!

В Понбуском детсаде города Синичжу, какой встречается везде в нашей стране, мы еще раз убедились в том, что будущее Кореи красиво.

Покидая детсад, мы вспоминали, как заслуженный педагог Пак Мён Сук сказала Тхэ Хуну, поглаживая его щеки:

«Улыбайся веселее, расти краше».

Ким Сон Мён

В Начальной школе имени Ким Сон Чжу

Когда весна вступила в полную силу, мы посетили Начальную школу имени Ким Сон Чжу в квартале Тэдонмун Чунского района города Пхеньяна.

На правом участке территории школы была воздвигнута бронзовая статуя Ким Ир Сена в школьной форме с книгой в руках.

Нас встретила директор Ли Ён Лёр, которая сказала нам:

– Бронзовая статуя изображает великого вождя Ким Ир Сена, который, крепко запечатлев в сердце наставление отца Ким Хен Чжика о том, что тот, кто родился в Корее, должен хорошо знать Корею, твердо решил усердно учиться во имя Кореи. Наши школьники, чтобы учиться у великого вождя, под лозунгом «Учиться во имя Кореи!» прилежно учатся и активно участвуют в жизни организации.

Директор рассказывала, что великий вождь Ким Ир Сен, приехав в эту школу (тогда Тэдонмунская начальная школа) 1 сентября 1972 года (первый день тогдашнего нового учебного года), беседовал со школьниками и заслушал опыт учителей, и оставался довольным тем, что квалификационный уровень учителей высок и учебно-воспитательная работа проводится отлично. Он отметил, что школьники хорошо осваивают содержание урока, бодры и дисциплинированы, активно участвуют в жизни организации Детского союза, и что все это является результатом хорошо поставленной учебно-воспитательной работы учителей.

Его указания ободряют и сегодня всех учителей, и они вкладывают всю душу в воспитание учеников, стремясь сделать школу примером для школ всей страны.

Учителя школы с чувством гордости работают в школе, сохраняющей бессмертные заслуги великого вождя.

В последнее время были уделены большие силы обновлению содержания обучения согласно учебной программе новой эпохи, улучшению обстановки обучения и повышению профессионализма учителей.

Создаются все новые методы обучения, для применения их проводятся обмен опытом, посещение урока и другие мероприятия регулярно – понедельно, помесячно, поквартально.

На Общереспубликанском конкурсе по методам обучения, в секции предметов общественных наук (начальной школы), проводившемся в прошлом году по случаю 40-летия опубликования **«Тезисов по социалистическому образованию»**, учитель этой школы выступил с новым методом обучения, который удостоен специальной премии за то, что он разработан в соответствии с психологическими особенностями школьников, и этот метод применялся во всех школах страны. Школа завоевала первое место на XXIII Общереспубликанских семинарах по методам обучения и Общереспубликанском конкурсе по мультимедийным пособиям и признана как лучшая школа в области начального образования.

Были достижения и в разработке наглядных пособий. Создана мозаичная карта Кореи, которая показывает школьникам правильное представление о рельефе страны, метод проведения урока с использованием мультфильмов для развития разума детей, легкодоступный метод изготовления и испытания змея. За все эти новшества учителя получили свидетельства на новые методы обучения.

Директор не без гордости рассказала, что большинство этих новшеств принимается во всей стране, и проводила нас на третий этаж, где находился зал «Природа».

В этом зале можно было проводить наблюдение за природой – небом, землей, морем, горами и полями, за дикими и домашними животными и птицами.

Были национальная птица Сапсан, национальная собака Пхунсанская собака, национальное дерево Сосна, национальный цветок Магнолия.

Везде почувствовалось, как учителя стараются воспитать у школьников любовь к Родине, передать им знания, годные для Родины.

Директор сказала, что школу часто посещают иностранцы, и показала большую книгу отзывов. На последней странице мы читали отзыв, оставленный в прошлом году Чжан Цзиньчуанем, сыном Чжан Вэйхуа.

«Благодаря заботе высшего руководителя товарища Ким Чен Ына начальная школа имени Ким Сон Чжу все более изменяется к лучшему. Желаю, чтобы начальная школа имени Ким Сон Чжу вырастила больше кадров – опоры Родины. 26 апреля 2017 года».

Из выпускников школы вышли много Героев КНДР, Героев Труда, народных артистов, народных спортсменов, обладателей научных званий и степеней, за что школе присвоены Кимирсенский орден и орден Государственного знамени 1-й степени. И директор сказала, что и впредь школа будет воспитывать лучше школьников и бережно сохранять честь школы, славящейся бессмертными заслугами великого вождя.

Мы уверены, что слова директора выражают мысли всех учителей.

Сим Чхоль Ён

Вакцина против рака

В Пхёнчхонском районе города Пхеньяна находится НИИ онкологии Института медицинских исследований, изучающий раковые заболевания и проводящий лечебно-профилактическую работу против них.

НИИ, укомплектованный способными исследователями, разработал разные противораковые средства, в частности, вакцину против рака.

Эта вакцина является биологическим препаратом, повышающим иммунитет, и убивает раковые клетки, не дает никаких побочных действий, за это она вызвала интерес во многих странах.

НИИ начал разработку вакцины в 1990-х годах, и с пополнением его крупным исследовательским составом работа продвигалась быстрее, и была изготовлена вакцина.

Она была высоко оценена на I Международной конференции «Молекулярная онкология», проходившей в России в 2008 году.

В самом деле больные, которым предсказали скорое прекращение жизни, употребив вакцину, чудом восстановили здоровье.

Сфера ее применения широка – рак печени, желудка, легких, молочной железы, прямой и толстой кишки, гортани, желчного пути…

Недавно НИИ сообщил результаты клинической проверки за 17 лет. При применении вакцины 10-летная приживаемость после операции была больше на 22 – 45 процентов, чем при лечении противораковым средством.

Особенно высокий эффект проявляется при раке печени.

Житель Сосонского района города Пхеньяна Ким Юн Бон в 2003 году получил диагноз цирроза печени и рака печени (8×7 сантиметров).

После операции к нему применили вакцину. После не было рецидивов и метастазов. Живет 15 лет.

– Откровенно говоря, после операции никто не думал, что я проживу больше года. В течение месяцев будет рецидивы и метастазы и иные противораковые средства и лучевое лечение не дадут желаемого результата от побочных действий для моего ослабевшего организма. Я сделал выбор на новый метод – лечение вакциной против рака. Я думал, что даже не будет эффект, не буду раскаиваться. Мой выбор был прав.

Вакцина получает высокую оценку и от иностранцев.

В 2013 году в НИИ поступило благодарственное письмо от китайского писателя.

У него, Люй Минхуй, оперировали заболевшую почку, спустя немного рак перенос на другую почку.

Состояние было настолько серьезным, насколько невозможно было сделать пересадку почки.

В больнице сказали, что у него осталось всего 3 месяца жизни.

После раздумывания он решил принять вакцину. Результат был неожиданным.

Получив «приговор к смерти», он прожил 3 месяца, еще месяцы, но он продолжает жить, все улучшается состояние.

За это писатель написал то письмо.

Увидев это, бывший начальник судебного управления города Тунхуа провинции Гирин Китая Чжао Сифу тоже после операции рака желудка успешно лечился вакциной против рака.

Его жена тоже вылечила этой вакциной рак желудка.

Чжао Сифу, теперь работающий адвокатом в городе Тунхуа, подтверждает, что у его супругов витальные показатели нормальны.

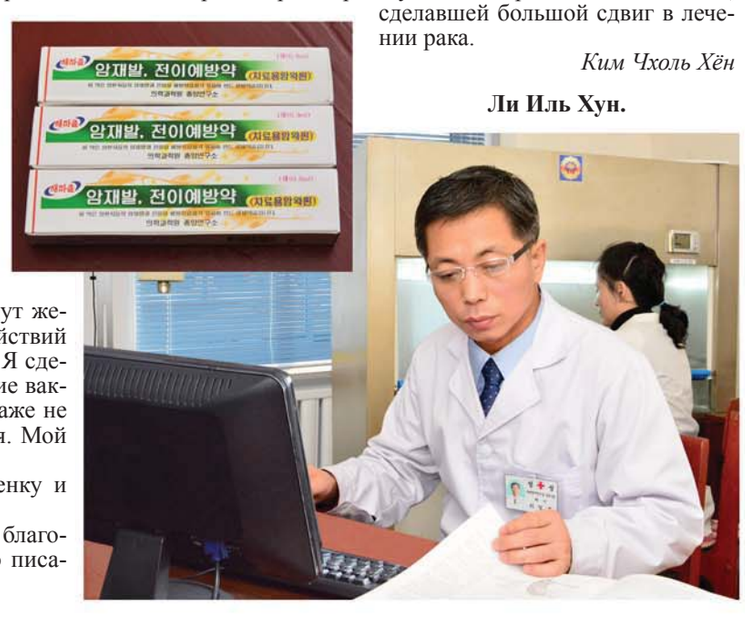
В последнее время исследователи получили хороший результат в предупреждении рецидива и метастаза рака путем сочетания вакцины с малой дозой противораковых средств, что дает большие надежды больным.

Спрос на вакцину против рака растет не только внутри страны, но и вне нее.

Один из изобретателей, заведующий отделением Ли Иль Хун сказал:

– Чтобы радикально покончить с раком, нам предстоит решить многое. Мы будем активнее стараться расширять успехи в применении вакцины, сделавшей большой сдвиг в лечении рака.

Ким Чхоль Хён



Ли Иль Хун.

Ни с чем несравнимая радость

Восходит солнце. Через стоящие рядами многоэтажные жилые дома проникают лучи солнца.

На улице появляются люди, спешащие на работу.

Из дома выходит и Чвэ Чхун Хёк, врач акупунктурного отделения корёской медицины Синичжуской городской народной больницы №2.

Приходит в больницу он одним из первых, делает уборку и готовится к работе.

Из стола доставляет письма от его «пациентов». Это стало его привычкой.

Когда читает эти письма с радостью, на его лице появляется улыбка.

* * *

«Уважаемый доктор! Я не могу забыть тот день, три месяца назад, когда вы с санитарной сумкой пришли ко мне домой. Я отказывался от лечения, а вы уговаривали: “Говорят, лечат не только лекарство, но и столько готовность человека. Главное в лечении – не терять надежды”. Вы ощупывали мои онемевшие руки и ноги и укалывали иглой некоторые точки. Происходило настоящее чудо. 7 лет я пробовал все возможные лекарства и методы лечения, но было безрезультатно. Но прошла всего неделя после того, как вы начали лечить, на моих руках и ногах почувствовалось восстановление кровотечения и ощущение боли. Спустя месяц, уже смягчался паралич, исчезало нарушение пищеварения, нормальным становилось кровяное давление… Теперь у меня полностью восстановилось здоровье, совершенно исчезли симптомы последствий кровоизлияния в головной мозг. От всей души выношу вам благодарность за то, что вы подарили новую жизнь.

О Чон Гын, начальник цеха Синичжуской обувной фабрики»

* * *

«Говорят, что внучата милее сынов. Я тоже очень люблю внука. Погулять, держа за руку внука, – это было мое давнее желание. Это желание было неосуществимым всего полгода назад от грыжи межпозвоночного диска в грудной клетке. Нестерпимая боль на спине от деформации поясничных позвонков, межреберная невралгия, давление на нервный корешок, расстройство естественных отправлений (мочи или кала)… Таким жалким было мое состояние. Но сегодня с внуком на плече сделал пять кругов

вокруг детского парка. Быть в окружении внучат, не отстающих от меня с милым голосом «дедушка!», – это ничем несравнимая радость.

Ли Чин Хёк, рабочий Синичжуской санитарно-эпидемиологической станции»

* * *

«Уважаемый доктор! Сегодня я купила в магазине ручное зеркальце. Пошла в магазин впервые после того, как я 16-летней девушкой потеряла свое лицо от паралича лицевого нерва. Больно было видеть в зеркало свой кривой рот, плотно не закрывающиеся глаза, и я разбила все зеркала в доме, и все то, что отражало мое лицо, исчезло. Никто не может и воображать себе, как я более 10 лет жила, прикрыв толстым платком те красивые девичьи мечту и желание, улыбку. Сегодня смотрела себя в зеркало, плакала и плакала. Не от горя, а от радости. Это зеркальце я буду хранить всю жизнь. И каждый раз, доставляя это зеркальце, я буду видеть дорогой облик ваш, доктора, вернувшего мне красивые крылья.

Ким Ын Чжон, работница Синичжуского училища инвалидов военной службы»

…

Для врача Чвэ Чхун Хёка читать эти письма становилось приятным отдыхом и радостью.

К нему поступают все новые письма от его «пациентов».

Чвэ Соль Ми

Кедровые орехи и сердечные заболевания

Кедрыовые орехи предупреждают ишемическую болезнь сердца, гипертензию и атеросклероз.

Кедровые орехи, богато содержащие ненасыщенные жирные кислоты, полезны для здоровья человека.

Кедровые орехи улучшают функцию сердца и предотвращают формирование холестерина в кровеносных сосудах.

Ненасыщенные жирные кислоты быстро разлагают жир и способствуют всасыванию его в организм.

Витамины, содержащиеся в кедровых орехах, делают волосы и кожу красивыми и укрепляют костные ткани.

Они также оказывают положительное действие на улучшение функции органов пищеварения. ▪

Победители Чемпионата по футболу – 2017 в рамках Восточноазиатской футбольной федерации Е-1.

Славные девушки-футболистки

В январе этого года в Корее были определены 10 лучших футболистов КНДР 2017 года.

В их число вошли футболистки, отличившиеся на Чемпионате по женскому футболу – 2017 в рамках Восточноазиатской футбольной федерации Е-1: Ким Юн Ми, лауреат премии лучшей футболистки и премии лучшей бомбардирки; Ким Нам Хи, лауреат премии лучшей защитницы; Ким Мён Сун, лауреат премии лучшего вратаря.

Оправданное предположение

Ким Юн Ми подруги называют «молнией» за быстрый бег и гибкость в обращении с мячом.

В детстве она мечтала заниматься художественной гимнастикой.

Когда она была третьеклассницей начальной школы, на школьных спортивных соревнованиях она участвовала в эстафетном беге. Она на последнем участии опередила всех соперниц и первой пришла к финишу.

Это привлекло внимание учителя физкультуры. Он несколько раз посещал ее родителей и, ссылаясь на ее прирожденные свойства – быстрый бег и гибкость движения, уговорил их разрешить дочери заниматься футболом.

Так начали развиваться ее таланты, росток которых не замечали даже ее родители. Она росла футболисткой систематически в начальной школе, детско-юношеской спортивной школе и спортивном обществе. Предположение учителя оправдалось.

Юн Ми быстрым бегом, высокой духовной силой и упорством играла решающую роль в завоевании первого места своей командой на Кубке Восточной Азии по женскому футболу – 2013, в XVII Азиатских играх, на Кубке Восточной Азии по женскому футболу – 2015 в рамках Восточноазиатской футбольной федерации.

На Чемпионате по женскому футболу – 2017 в рамках Восточноазиатской футбольной федерации Е-1 она забила 4 гола и получила премию лучшей футболистки и премию лучшей бомбардирки.

И спорт – наука

Защитницу и капитана команды Ким Нам Хи называют «железной стеной».

Но те, кто хорошо знает ее, говорят, что она на поле бесстрашно бегает, но по натуре является тихой и скромной девушкой, которая любит размышлять. Это ярко проявляется в ведении мяча. В детстве она очень любила решать математические задания. На поле всегда думает о расположении и направлении мяча. Быстро подсчитает в уме, куда будет прилетать мяч и кому передавать его. Но на вопрос, что помогло ей добиться успехов, она ответила:

– Надо крепко сознать, что ты отвечаешь перед Родиной.

Нам Хи часто говорит подругам, что и спорт есть наука.

На Чемпионате вручили премию лучшей защитницы ей, внесшей особой вклад в завоевание первенства.

Нельзя допустить ни одного гола

На Чемпионате по женскому футболу – 2017 в рамках Восточноазиатской футбольной федерации Е-1 вратарь Ким Мён Сун не допустила ни одного гола.

После чемпионата люди спросили, как она смогла не пропустить ни одного мяча в ворота, она ответила:

– Я не забываю, что мой пост – защита ворот Родины.

Под влиянием отца, работавшего директором Соктаской средней школы (тогдашнее название) в уезде Чынсан провинции Южный Пхёнъан, она росла.

Когда она была пятиклассницей той же школы, отец, увидев, что она часто пропускает мяч, сказал:

– Мён Сун, помни, что твои ворота не просто спортивное сооружение. Защищая ворота, защищаешь честь Родины. Сегодня ты пропустишь один мяч, а завтра – два. Что будет в дальнейшем? Чем ты отстоишь честь страны? Если ты не поймешь этого, то брось футбол.

Его слова трогали ее и остались незабываемым осадком в ее душе. С тех пор она не думала о никакой скидке на тренировке и стала вратарем, представляющим Родину.

И сегодня она тренируется, не жалея себя, чтобы отстоять честь Родины.

Сим Ён Чжин

Ким Юн Ми.

Ким Нам Хи.

Ким Мён Сун.

Волейбольная команда – 6-кратная победительница

«Солнце. × мая 2017 г.

Победила наша команда. В финале наша команда победила команду Синамской полной средней школы города Чхончжин провинции Северный Хамгён и стала 6-кратной победительницей. Когда кончилась игра, мы с радостным возгласом бежали к нашей учительнице, обнялись друг с другом, плакали и смеялись.

Когда на пьедестале нам вручили кубок и золотую медаль, не могли сдержать слезы. Это были горячие слезы, образованные пролитым нами потом; слезы радости от сознания, что отстояли честь школы, честь нашей команды, честь каждой из нас; слезы гордости за то, что оправдали надежды наших родителей и товарищей. С этой гордостью и радостью мы на память сфотографировались вместе с учительницей».

Так написала ученица Ю Чон, капитан команды Хэунской полной средней школы Пхёнчхонского района города Пхеньяна, занявшей первое место по женскому волейболу на XLIII Общереспубликанских детско-юношеских соревнованиях на приз «Ченирбон». Она сама получила премию, вручаемую лучшему игроку.

Волейбольная команда школы прошла далеко не легкий путь

В первое время волейболистки-кружковцы трудно преодолевали нагрузку интенсивной тренировки. Распухало запястье, разбивались колени, и проливали слезы.

Учительница физкультуры, руководительница кружка Мун Гён Хи поднимала их.

– Настоящие спортсмены знают цену своих слез. Ваши слезы только показывают слабость, – говорила им она и повышала интенсивность тренировки.

Девушки, проглатывая слезы, осваивали один за другим основные приемы игры.

Сколько-то владев основными приемами, девушки предлагали пробовать силы на играх с другими командами.

Это наивное желание девушек серьезно обсуждали и разрешили им.

Состоялась игра с командой районной детско-юношеской спортивной школы.

Исход был предопределенным.

Девушки вернулись в школу с опущенными плечами.

Учительница, не сказав ни слова, отпустила их домой.

Но поздним вечером ей звонили родители: девушки не вернулись домой.

Как она ожидала, они бегали на школьном дворе, привязав к ноге мешочки с песком.

Учительница остановила их и советовала идти домой.

А они говорили, что слезы на тренировке не стоят ничего, и поняли, какие слезы проливают пораженные на соревнованиях.

На отборных соревнованиях школьная команда встретилась с одной командой.

Счет был 1 и 1. Остался последний третий тур. Для победы не хватало одного очка.

Но тут произошло неожиданное.

Команда-соперница непрерывными сильными ударами и ложным маневром стала занимать верх. И потерпела поражение команда Хэунской полной средней школы.

Это началось с того, что ослабились от уверенности в победе. Потом, при потере очков теряли психическое равновесие, стали упрекать друг друга.

Команда поставила себе высокую цель. Вместе с повышением физико-технической подготовленности обладать высокой психологической способностью и духом коллективизма, позволяющими не допускать довольствования первым успехом, не растеряться и отчаиваться при любой обстановке.

Каждая из них стала сильным ударником, ловким и умелым организатором и надежным защитником, и команда стала сплоченным единой мыслью и волей коллективом.

Был такой случай, когда одна из них на тренировке получила ушиб, но, забинтовав рану, оставалась на поле до победного конца игры.

Ким Е Рён

Обсуждают тактику.

На Народном открытом катке

На красивом берегу реки Тэдон находится Народный открытый каток, куда приходят любители спорта во все времена года.

Недавно нам довелось на месте увидеть, как работники катка обслуживают посетителей.

Твердый распорядок дня

У девушки Ли Хян Ми работа начинается с выдачи посетителям коньков.

Не так легко выбирать из сотен пар коньков пару для каждого человека по его требованиям и вкусам.

Но она всегда с теплой улыбкой любезно советует каждому, что коньки должны быть удобны в ношении и надо крепче затянуть шнурки для предупреждения ушиба на ноге.

За эти несколько слов уже завязываются дружественные отношения между ней и посетителями.

Кажется, она говорит какими-то привлекающими собеседника словами.

Но на вопрос, чем ей так удается, она отвечает слишком просто:

– Мне кажется, все они мои братья и сестры.

Государство построило всесезонно работающий каток, и, чтобы эта забота доходила до всех, надо обращаться с посетителями, как с родными – с этой мыслью она вкладывает всю душу в свою работу.

Ее работа продолжается после закрытия катка.

Разбирает и приводит в порядок коньки по видам, номерам и цветам.

В выполнении этого твердого распорядка дня она находит смысл и радость жизни.

«Белая ласточка»

6 лет тому назад, однажды в ноябре 2012 года У Чон Хян вместе с подругами пришла сюда покататься.

Ли Хян Ми.

В тот день неожиданно они встретили высшего руководителя Ким Чен Ына.

Осматривая каток, он сказал, что Народный открытый каток построен как массовое спортивное сооружение и им должны пользоваться любители спорта, трудящиеся и учащаяся молодежь.

Он долго смотрел упражнения Чон Хян и других школьников и похвалил, что они хорошо катаются.

Он удовлетворил желание мальчиков и девочек сфотографироваться с ним.

Тогда Чон Хян решила: «Свяжу всю мою жизнь с зеркальной поверхностью льда».

После окончания Корейского университета физической культуры и спорта она стала работать здесь.

Всегда в белоснежном костюме она учит новичков приемам катания на коньках. И ее с любовью зовут «Белая ласточка».

В этом названии, а не на сцене, окруженной ярким освещением и волнением зрителей, свою радость видит Чон Хян.

На зеркальной поверхности льда красиво расцветают ее мечта, желание и будущее.

На Народном открытом катке работают также добросовестные, старательные люди, благодаря их труду всегда здесь царит жизнерадостная атмосфера.

Ким Со Ён

У Чон Хян.

Думы о цветах

Люди выбирают самые красивые цветы, чтобы преподнести их любимому и уважаемому человеку. Это считается наибольшим выражением.

С наступлением весны на улицах и парках расцветают разные цветы. Любуясь ими, я думаю о своей матери. Она рано участвовала в подпольной борьбе за освобождение Родины от господства японского империализма.

В то время она много слышала о легендарном герое, Полководце Ким Ир Сене, но никогда не доводилось ей увидеть его.

15 августа 1945 года Корея была освобождена. Ликование всего народа сотрясало всю страну.

20-летняя моя мать стала работать в женском отделе Южнопхёнъанского провинциального комитета Коммунистической партии Северной Кореи.

Начиная с конца сентября, она в своем отделе часто встречала человека, который указывал ей о месте и роли женщин в строительстве обновленной Родины. Но тогда она не знала, что он был несравненным патриотом Полководцем Ким Ир Сеном, которого так нетерпимо ждала вся корейская нация.

Вечером 13 октября один из руководящих работников поручил ей готовить букет цветов и неожиданно передал весть о том, что состоится массовый митинг жителей Пхеньяна в честь триумфального возвращения Полководца Ким Ир Сена на Родину.

Мать, сдерживая волнение, за ночь готовила большой букет.

На следующий день она ранним утром пришла на Пхеньянский общественный стадион (ныне Стадион имени Ким Ир Сена), но уже на место митинга все прибывали люди с цветами в руках.

В час дня на трибуне появился с яркой улыбкой на лице Ким Ир Сен, легендарный герой антияпонской войны и солнце нации.

«Вот он, часто видела, но не узнавала я», – думала она.

Тот, кто часто приходил в женский отдел и всегда обращался скромно и тепло, объясняя ей, что должны делать женщины в строительстве обновленной Родины, оказался знаменитым Полководцем, известным «Пэктусанским тигром», который превосходной тактикой и стратегией громил миллионную японскую Квантунскую армию, ввергая врагов в панику.

От волнения у матери сильно билось сердце. Она, подавляя волнение, преподнесла Полководцу Ким Ир Сену букет цветов от имени всего народа страны.

Это было коротким мгновением, но она не могла забыть этот счастливый миг на всю жизнь. Когда на следующий год родилась я, она назвала меня «Хэ Бан (Освобождение)».

После этого каждый год 15 апреля (день рождения великого вождя Ким Ир Сена), 15 августа (день освобождения Родины), 14 октября (день, когда он выступил с речью на митинге жителей Пхеньяна в честь его триумфального возвращения на Родину) и в другие знаменитые даты ходит туда, где проходил тот митинг (теперь перед Стадионом имени Ким Ир Сена поставлены стела с изображением выступающего с речью Ким Ир Сена и стела с его факсимильным автографом).

Честь, предоставленная моей матери, является и честью всей семьи. Я всегда сопровождала ее с цветами.

Желают преподнести великому вождю самые красивые цветы не только наша семья, но и все семьи страны, прогрессивные народы мира. Так родился и уникальный цветок кимирсенхва – символ их безграничного уважения и благоговения к нему.

За заслуги в воспитании детей моей матери вручен орден Государственного Знамени I степени, избрали ее делегатом на торжественное заседание, посвященное 50-летию создания Трудовой партии Кореи.

Прошло много времени, теперь мне стало за 70 лет.

Я говорю потомкам:

– Не забудьте великие деяния великих вождей во имя Родины и народа, будьте беззаветно преданными высшему руководителю Ким Чен Ыну, ведущему народ к строительству могучего социалистического государства, и преподносите ему самые красивые цветы.

Мун Хэ Бан
из соседской группы жильцов №25
квартала Кэсон Моранбонского
района города Пхеньяна

Сокровище

Нам довелось побывать в жилом доме педагогов Политехнического университета имени Ким Чака. На квартире № 1 32-го этажа 1-го подъезда живет семья Ким Мин У, заведующего кафедрой энергетики.

В уютно обставленной квартире были общая комната, кабинет, комната детей, ванная, столовая…

В шкафе общей комнаты сохранялись свидетельства на разработку и применение достижений научно-технических исследований, свидетельства на изобретение и др.

Все члены этой семьи оказались выпускниками Политехнического университета имени Ким Чака и педагогами.

Ким Мин У, окончив университет, стал преподавать в том же университете. В этом оказывалось большое влияние отца.

Отец более 10 лет работал учителем в Мангендэском революционном училище.

Он часто говорил детям о том, как великий вождь Ким Ир Сен посещал училище.

Однажды, рассказывая с парикмахером училища, стыдившимся своей профессии, Ким Ир Сен сказал ему:

– Я не могу гладить каждого из этих курсантов по голове, а вы стрижете этих милых детей, являющихся нашим сокровищем, поглаживая по голове. Вы делаете очень хорошее дело.

Отец сказал, что тогда поклялся работать больше для этих детей, которых великий вождь звал сокровищем.

Он всегда делил с курсантами училища горе и радость, работал учителем, считая это большой честью и радостью жизни.

Когда Мин У готовился к первой лекции, отец настаивал, какой должна быть поза преподавателя, как надо читать лекцию.

Отец стал наставником не только старшего сына.

Его жена Ю Гви Ок, пользующаяся уважением как талантливая учительница в одном неполной средней школе, тоже первый урок проводила перед свекром.

Мин У с женой учились в одной группе. И в студенческие годы он помогал ей. В том, что она получила высокие оценки на Общереспубликанской выставке учебных и лабораторных аппаратов и наглядных пособий, была немалая доля мужа.

В семье с самым коротким стажем работает учительницей старшая дочь Ким Чин Хян. Она стала матерью, но считается многообещающим педагогом.

В детстве она училась в классе матери, а студенткой слушала лекцию отца.

Лекции отца и матери были самыми ожидаемыми учащихся. Они всегда были в окружении своих учеников, чему завидовала даже их дочь. Она видела, что отцу и матери большую радость предоставила каждая весть о том, что кто-то из их учеников стал Героем или доктором наук. И она решила пойти по следам родителей.

Когда она впервые проводила урок, перед ее глазами всплывали образы отца и матери.

Младшая дочь Ын Хян, окончив электротехнический факультет Политехнического университета имени Ким Чака, занимается в Храме науки и техники информационным обслуживанием всей страны.

Она гордится за свою работу.

В праздничные дни у Ким Мин У собираются много людей – ученики его и его жены, юные ученики старшей дочери, люди, познакомившиеся с младшей дочерью в Храме науки и техники.

Семья Ким Мин У считает гордостью и радостью жизни то, что отдать все выращиванию надежной опоры Родины.

Мы вышли из квартиры, думая, что гордость этой семьи, которая из поколения в поколение служит подготовке сокровища из сокровищ страны, является большим сокровищем не только для нее, но и для педагогов всей страны.

Сим Чхоль Ён

Рассказ

Манбуам

Ли Мён

(Продолжение. Начало см. № 3 2018 г.)

Не разделив с ней вдоволь радость «новой жизни», муж Ли У Чжин стал работать далеко от дома. Желая, чтобы жене было удобно ходить на работу, оставил ее дома, а сам проводил дни в районе Манбуама более чем в 100 *ли* от дома. Побывал дома редко, один-два раза в месяц. Но жена Син Е Рим, дорожа мечтой мужа и будущим семьи, покорно терпела эту нудную жизнь.

Давно накрыв стол, она ждала мужа.

«Что-то случилось?» – забеспокоилась она.

Наконец, пришел он. На шапке, пальто и обуви лежал снег. Она спешила стряхнуть снег с него и сняла вещевой мешок. Его небритое и загоревшее лицо было спокойным. Она догадывалась, каким выражением лица он встретит неожиданную радостную весть, и, скрывая улыбку, шутила:

– Вчера ты, думаю, увидел приятный сон.

Муж ничем не реагировал.

– Снегурочка не сказала тебе о весне?

Недоумевал он. Расширились глаза и на лбу собрались толстые морщины. Она потеряла охоту шутить. На его лице не появлялось желание скорее узнать какую-то новость.

Тут вмещался сынок, наблюдавший за поведениями родителей.

– Мама говорила, что сегодня день рождения нашей семьи.

– Что-то спутывает мама, – невесело процедил он.

– Я могла спутать, – пропала у нее охота пошутить. Нежно взирая на небритое лицо, поближе подошла к нему.

Широкие плечи и все тело пахнули запахом морского типа.

– Помнишь, ты послал в Академию саженцы, чтобы попробовать с весной. Кажется, есть успехи. Сообщили из лаборатории.

Он с сомнением поднял глаза. На лице смягчалось напряженное выражение, светились глаза на свет электролампы.

– Правда? – спросил он спокойным тоном. Но в его голосе почувствовалась радость. Она дрожащей рукой передала ему телеграмму, от которой зависела судьба его работы. Она следила, как он взволнованно вчитывается в текст этой небольшой телеграммы.

– Какие цифры здесь? Дай мои очки!

Склонившись над этим бланком, муж просил подать ему очки, а его губы дрожали. Насупив глаза, он придирчиво разбирал буквы. У нее появилось какое-то неприятное предчувствие.

– Почитаю я, – предлагала она, – Поздравляем с успехами…. Затем какие-то цифры.

– Важно то. Читай цифры.

– Соленость 0, 5, сырость 15, морозостойкость 20 градусов мороза…

– Что? Минус 20?

– Да. Что не устраивает?

– Эта цифра указывает предел температуры выживания саженцев… А они считают это успехом… Нельзя считать это успехом.

– Почему ты так думаешь?

– Они имели в виду только средние данные о климате и природно-почвенных условиях морского побережья нашей провинции. Надо думать о значительно больше неприятных, как район Манбуама, местных условиях, крайне неблагоприятных условиях с ветром, морозом и соленостью.

От разочарования исказилось его лицо, на покрасневшем лбу и висках появились капли пота.

Она с такой отчаянной надеждой, с которой женщина пытается своими слабыми плечами подпирать собирающуюся рухнуть стену, сказала ему:

– Ты так должен был выбрать только Манбуам?

Он удивительно смотрел на участливые глаза жены и грустно вздохнул.

– Ты то не знаешь о Манбуаме? В прошлом, когда Родина была потеряна, так жили горькой жизнью, и тот район назвали по печальному преданию о разлуке мужа и жены. Манбуам – значит Скалу ждущей мужа жены. Нельзя бросить эту землю из-за ветра и мороза.

– Знаю это. Но если бросить и эти саженцы…

– Да, это третья неудача, третья.., – перебивая ее, он как стоном повторил это слово.

У нее в глазах потемнело. Три раза, и то не с однолетним растением, а с деревом. Это было однозначно, что полжизни стало нулем.

Колесо вращалось впустую. За эти годы водяное колесо подняло бы столько воды, что можно было бы прорыть дыру на камне.

«Кто сказал, что упорством и искренностью можно добиться всего? Он, отказываясь себе даже от спокойной семейной жизни, мало оросил землю своим потом? Полный секретов научный мир требует чего-то другого, кроме искренности? Подобно тому, как у знаменитого певца был прирожденный голос, у моего мужа не хватает ли прирожденных ума и таланта?» – размышлениям ее не было конца.

Раздался звонок. Она испугалась. Пришел Чвэ Ир. Его пригласила в гости она, а забыла. Не ожидала, что встретит гостя в такой час, когда семья находится в невеселом состоянии.

Чвэ Ир приехал днем в театр для проверки работы провинциальной художественной труппы. Когда он, поздоровавшись с ней, спрашивал о деле мужа, она растерялась. Но все же гордясь успехами мужа, показала гостю телеграмму. Тот искренно поздравил и в шутку просил ее торжественно отметить. Она и желала отметить вместе с ее другом.

Вошел Чвэ Ир в темно-сером суконном пальто, с широкой улыбкой.

– Принес пхеньянское пиво с фруктами. Как бы я там заранее догадал семейное торжество. Ха-ха.., – весело сказал он и передал ей большую сумку.

Она смутилась и не знала, как отвечать. Следом за ней вышел Ли У Чжин и приветливо пригласил гостя в комнату.

Хозяйка почувствовала себя очень неловко за то, что, хотя не по своей воле, сказала неправду гостю и не находила места. Хотелось, чтобы муж ничего не говорил о случившемся. Когда вздумала, что надо было соблюдать приличие семьи и не омрачить настроение гостя, ей на глаза попадали обуви в передней – начищенная до блеска меховая гостя и взмокшая, запачканная грязью ватная мужа. Она хорошо знала, что муж не любит роскоши и внешнего лоска, но в эту минуту неприятно было видеть такую обувь мужа, и сразу всунула ее в обувной шкаф. И пригласила гостя к столу, подала и пиво, принесенное Чвэ Ром.

– Не взыщите.

– Да, щедра хозяйка. Завидую вашему супругу. Успехи в работе – польза государству, а семье – праздник. У Чжин очень счастливый человек.

От этих слов она почувствовала себя как на иголках. Пошла в кухню и без надобности трогала посуду, а слух ловил каждый звук из комнаты.

– Как же так! Это, говорите, не тост, а горькая чаша? – слышала она удивленный голос гостя.

Следовал медлительный голос мужа:

– О жизни исследователей передаются интересные истории. Один ученый всю жизнь отдавал исследованию, желая искусственно получить драгоценный камень. Но терпел неудачу за неудачей. Ассистент, жалея его, однажды положил в пробирку настоящий камень. А ученый от избытка чувств потерял разума… Наши люди, конечно, не собирались таким способом выразить сочувствие. Извините. Жена сказала такое, не понимая суть дела.

«Ой, как он стал многоречивым!» – досадовала она.

– Когда вы еще были студентом, – продолжал муж, – вместе с нами посадили в Манбуаме первый тополь. То дерево погибло от ветра и солевой воды. После несколько раз повторились попытки. Но не получилось.

«Почему он так говорит, будто гордится своими неудачами», – упрекала она.

Ее досада еще усилилась, когда провожали гостя.

– Е Рим, где моя обувь?

Она не могла открыть рот. Желала скрыть «деревенское» мужа, а оно открылось перед гостем. От стыда хотелось прорваться сквозь землю.

Когда остались они вдвоем, она не вытерпела и жаловалась:

– Как же ты так не понимаешь меня.

(Продолжение следует)

Весна в Мунсуском аквапарке

Ранняя весна. Земля и трава еще не полностью пробудились от зимней спячки.

Проходя мост Чхонрю, мы обращали внимание на вход в Мунсуский аквапарк. Перед ним было многолюдно.

Подходя ближе, мы видели лица людей, полные жизнерадостности.

Это привлекло и нас в аквапарк, хотя мы побывали там не раз.

В закрытом бассейне открылось знакомое нам зрелище.

Опираясь на белые опоры, поднимались высоко спиральные водные горки, «природные скалы», «стройные пальмы»… В бассейне купались под приятную музыку корейских народных песен.

Там мы застали директора.

– Всегда приходят так много людей? – спросили мы.

– Да, приходят сотни человек в день, – сказал он и продолжал, что на улице еще прохладно, но посетителей не убывало и зимой, так как государство не жалело средств на установление современного геотермического оборудования для постоянного поддерживания оптимальной температуры в бассейне.

Радовали глаз не только обустройство и оснащенность.

В бассейне наше внимание привлекли два молодых человека, которые плавали, как бы соревнуясь.

Один из них, первым вышедший в «филиал», сказал, улыбаясь:

– Не было состязания, а была проверка силы «ученика».

Мы сожалели, но второй смеялся. Дело было в том, что он был «учителем», а в результате упорного упражнения за зиму напарник опередил «учителя».

Они были рабочими Пхеньянской зерноперерабатывающей фабрики. Желали упорнее упражняться, чтобы показать себя на соревнованиях в плавании в месяц морского спорта в июле-августе этого года.

Они снова бросились в бассейн, провожая взглядом их, мы обратили внимание на особое многолюдье в бассейне с морской водой.

У бассейна сказала нам Хан Чон Чжу из квартала Мунхын-2 Тэдонганского района:

– С наступлением весны у меня появлялся аллергический симптом. Говорили, что морская вода проявляет положительное действие на здоровье кожи, и теперь я каждый год с наступлением весны прихожу сюда. Приятно и испытывать в этом бассейне морскую атмосферу под плески волны, и погружаться в морскую воду.

Мы поднялись на второй этаж.

Там кормили отдыхающих весенними кушаньями, полезными для здоровья, кулинары известных ресторанов столицы «Хэмачжи (Встреча восхода солнца)» и «Мучжигэ (Радуга)».

Требовали многие освежающую *кимчхи* из лука крупнотычинкового.

Иные желали отведать дымящий суп из листьев пастушьей сумки в соевой пасте.

Сотрудница Ли Ын Хян объясняла:

– Издавна корейцы использовали в пищу лук крупнотычинковый, богато содержащий витамины, белки и минеральные вещества и дающий сладкий и горький вкус, для охраны здоровья. Лук крупнотычинковый так полезен для лечения таких заболеваний, частых весной, как авитаминоз, женские заболевания и рак желудка.

А пастушья сумка помогает устранению наблюдающейся весной вялости и утомленности и действует равно для всех конституций человека, то есть полезна для всех.

Все довольны тем, что все кушанья необычно вкусны после купанья и здесь раньше других можно вдыхать весенний аромат.

И покидая парк, они говорят друг с другом о своем впечатлении от приятно проведенного отдыха в аквапарке.

Видя их бодрые и веселые лица, мы сами испытывали весеннее дыхание, хотя на улице все было прохладно.

Поэтому общий вид аквапарка представлялся как большой цветок, раскрывающий первым с наступлением весны.

Чхэ Гван Мён

Думы о свете

Я ослепла, не прожив и года после рождения.

Но жила 40 лет, не так глубоко испытывая свои физические недостатки.

Я родилась с неизлечимой болезнью – мутностью пигмента сетчатки от дистрофического зрительного нерва.

Родители делали все, но ничто не помогло.

Слушая шум детей, играющих на улице, я тщетно старалась вообразить их лица.

Когда звали меня в школу, я ощущала надежду, как будто видела свет.

В Тэдонской школе слепых я с надеждой спросила учительницу, могу ли я учиться. Она, прижимая меня к сердцу, сказала: «Ты сможешь учиться. Постарайся – тогда добьешься всего».

Однажды я, привлеченная ярким и приятным звучанием какого-то музыкального инструмента, невольно направилась к этому звуку, в одну комнату.

От учительницы, проводившей меня туда, я впервые слышала о скрипке.

На ее вопрос, хочу ли я учиться играть на скрипке, я сразу ответила утвердительно.

Учась играть на скрипке, я почувствовала уверенность в себе и надежду. Старшеклассники занимались в кружке аккордеонистов и других кружках, и я решила обязательно научиться.

Учительница подробно объясняла мне о структуре скрипки, свойстве каждой струны, приемах обращения со смычком. Не видя своими глазами, я часто путала струны и звуки. Но учительница терпеливо поправляла мои ошибки. Ее голос всегда был теплым и добрым.

Я стала умело играть, как будто видя струны и смычок, обострился и слух.

И сейчас я вспоминаю, как я выступила со скрипкой на концерте, устроенном по случаю годовщины основания нашей школы.

Я волновалась, как бы не смешить слушателей. И излишне сильно подавила смычком струны, и одна из них прорвалась.

Растерялась, но тут слышала аплодисменты. И я взяла себя в руки, продолжала играть на трех струнах.

Аплодировали до конца моего выступления.

Теперь мне самой не верится, как я посмела декламировать свои стихи.

Я заявила, что на этой сцене почувствовала радость, которую не могли дать и мать, и отец; и сегодня меня поздравили на этой малой сцене, но стану таким человеком, которого будут поздравлять все люди света. Мои стихи тронули слушателей.

Теперь я поставила себе новую цель – учиться иностранному языку. Иногда чувствую так трудно, что хочется бросить занятие, но воспоминание аплодисментов на том концерте поднимает меня.

После окончания школы я решила отдавать мои способности, обретенные в школе, полезному для Родины делу и стала выступать в агитбригаде на стройках важных объектов.

Я слышала свисток, рокот строймашин, могучее дыхание стройки вдохновило меня. Особенно меня воодушевило то, что меня неоднократно вызывали на бис.

Не могла видеть их лица, но и одобряющие возгласы дали мне уверенность в том, что смогу добиться всего желаемого.

Близкие люди одобряли мое желание не проводить дни бесполезно и искренне помогали мне играть на аккордеоне, гитаре, виолончели, даже обращаться с компьютером.

Я даже чувствую, что родилась для успехов и счастья.

Но это скромное чувство гордости немыслимо в отрыве от благодатной обстановки нашего общества.

Я никогда не забуду то, что было в 2004 году, когда чудом

Ли Чхун Хян *(вторая справа)*.

Нематериальное культурное наследие Кореи (17)

Гравюра на дереве с водяной краской

Гравюра на дереве с водяной краской создалась в Корее до 8-го века и, существуя до наших дней, внесла вклад в развитие национального художества.

Картину получают оттиском с гравировальной доски с использованием водяной краски.

Изготовление гравюры на дереве с акварелью основывается на методах изображения корейской живописи, и картина получается яркой и мягкой, все полотно дает впечатление чистоты и свежести.

В создание гравюры на дереве входят процессы нанесения на доске рисунка, выгравирования, тиснения, применение мастерства и навыков.

Гравюру, полученную тиснением с доски водяной краской, называют гравюрой на дереве с водяной краской.

Этот вид гравирования появился раньше всех в мире, в период трех государств, получил большое развитие в периоды Корё (918 – 1392 гг.), Чосон феодальной династии (1392 – 1910 гг.).

Цветная гравюра на дереве «Весна в Пхеньяне».

В 19-м веке создана цветная гравюра на дереве «Весна в Пхеньяне».

Лучшими произведениями являются «В гости» (1956 г.), «Стрижка волос» (1962 г.), «Пришла революционная армия» (1971 г.) и «Авангард борцов за объединение» (1989 г.).

Эта гравюра на дереве делается, как и другие виды гравюры, нанесением рисунка на материале, гравированием и тиснением.

При этом применяются приемы создания свойственных в гравюре с водяной краской пластических образов.

Гравюра на дереве с акварелью, имеющая древнюю историю, возбуждает у людей утонченный эстетический вкус и национальную эмоцию, повышает их культурный уровень.

Сегодня в Корее широко проводятся обучение и создание этого вида гравюры, приемы ее создания развиваются и становятся многообразными.

Рим Сан Чжун

была спасена от смерти. В сентябре я неожиданно ощутила резкие родовые схватки и срочно была доставлена в Пхеньянский родильный дом.

Ребенок родился здоровый, а я от обильного послеродового кровотечения оказалась в критическом состоянии. Узнав об этом, многие люди отдали мне свою кровь. Врачи принимали меры, не отходя от моей койки, в меня вливалось неисчислимое множество лекарств.

Выздоровев и впервые принимая на руки моего милого сыночка, я, прежде чем, как ощутить радость от того, что стала матерью, думала не жалеть ничего во имя нашей благодатной системы.

В 2016 году в северном районе страны от невиданно большего наводнения многие люди потеряли крова.

Эти незнакомые люди мне казались теми, кто дал мне свою кровь и вернул мне жизнь. Больше не могла сидеть сложа руки. С помощью дочери я ощупью стежок за стежком шила одеяло. И выбирая пальцами зерно за зерном, готовила сколько-то риса. С одеялом и рисом я пошла в Мангендэский районный народный комитет и просила их отправить к пострадавшим. Но я и во сне не думала, что мой поступок был признан как подвиг и отмечен государственной наградой.

Когда на церемонии награждения вызвали меня первой, мое сердце полнилось чувством гордости за то, что являюсь равноправной гражданкой этой страны, весь народ которой живет как одна большая дружная семья.

И теперь я не вижу ничего, можно сказать, нахожусь во мраке. Но я гордо заявляю, что жила и живет, сердцем ощущая на всем теле теплый солнечный свет. Этот солнечный свет есть настоящий свет, ни кому не дающий тень.

Этот солнечный свет постоянно ведет вперед, и дал новые, настоящие глаза.

Этими яркими глазами я вижу будущее социалистической Кореи, которая любовью к народу на веки будет процветать.

Ли Чхун Хян,
соседская группа жильцов №10
квартала Тансан-1 Мангендэского района города Пхеньяна

Горы Чхильбо (3)

Морское Чхильбо

Морское Чхильбо, показывающее то красивые и спокойные виды, то суровые и грозные виды, известно как достопримечательность, совмещающая женственные и мужские пейзажи.

Отвесные крутые скалы и причудливые камни у морского берега, всплывшие из пучины моря острова, гармонируя с плескающимися морскими водами, создают неповторимые красивые виды.

Из них самым знаменитым является остров Сор (Сосна).

Остров, находящийся в метрах 80 от берега, назван так оттого, что он густо покрыт низкорослыми соснами.

Красивый вид острова характерен гармонией отвесных скал, камней и сосен с широким морским простором.

Говорят, остров был частью суши и отделился от нее морским течением за многие годы.

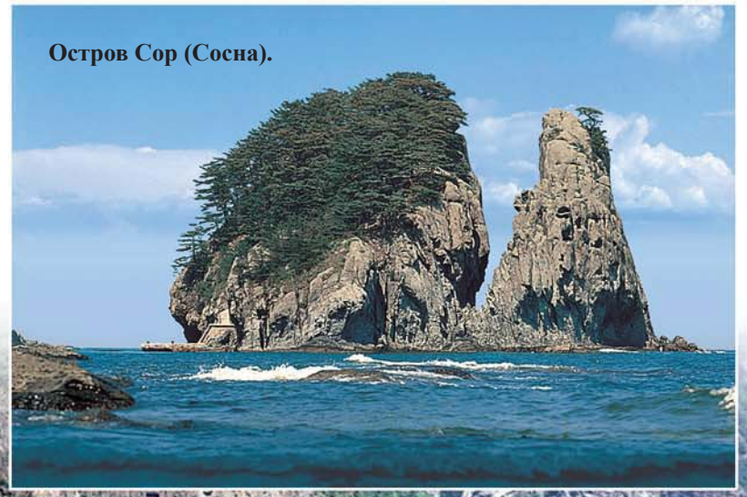
Остров с трех сторон – северной, восточной и западной – окружен крутыми каменными обрывами.

В середине острова находится глубокая пещера Рён (Дракон), образованная под действием морской волны, уходит вниз и открывается в море.

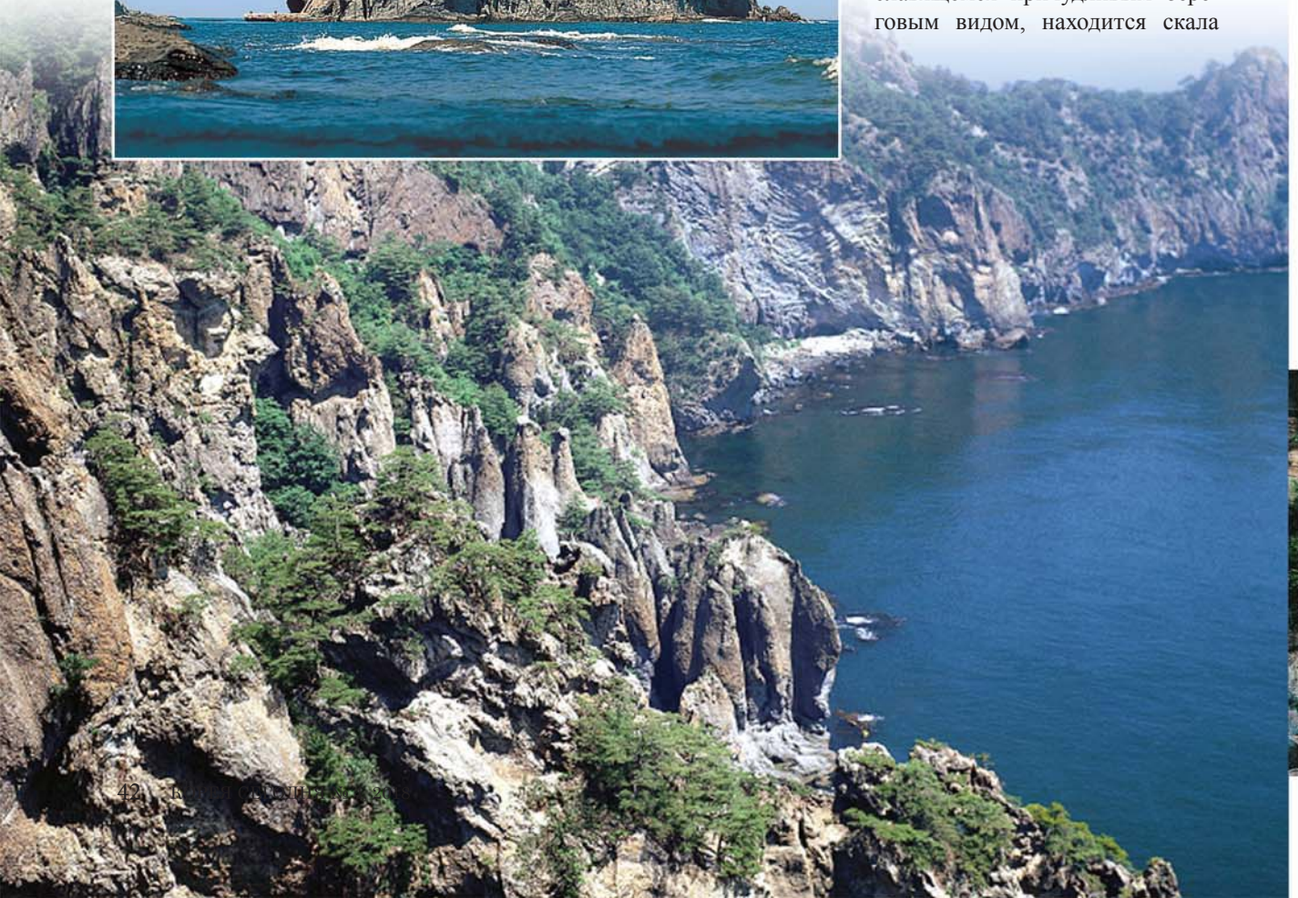
Когда море тихо, в пещере слышится журчание, но, когда море волнуется, раздается гром, как будто рухнет пещера.

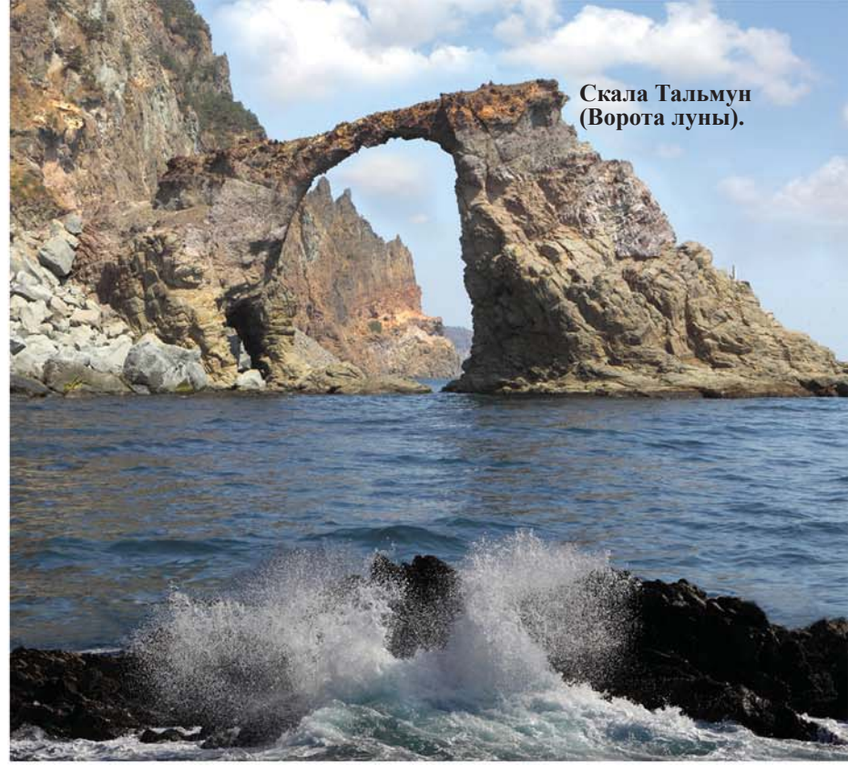
Этот красивый остров зарегистрирован как природный реликт страны.

В районе Морского Чхильбо, славящемся причудливым береговым видом, находится скала Тальмун (Ворота луны).



Остров Сор (Сосна).





Скала Тальмун (Ворота луны).

Эти каменные арочные ворота находятся на юго-восточном конце гор Чхильбо, за ними стоит высокий обрыв, перед ним – глубокое, до десятков метров, море.

По преданию, луна, взошедшая на Корейском Восточном море, всю ночь стоит над этой скалой, не может покинуть это красивое место, а с наступлением дня отдыхает над ней, любуясь красивыми видами.

Скала Тальмун восхищает людей умением природы-ваятеля.

Среди прекрасных мест Морского Чхильбо есть скала Мучжигэ (Радуга).

Эта скала вместе с островом Сор и скалой Тальмун составляет главные примечательности Морского Чхильбо.

Эта скала, как будто висит в небе, одним концом упираясь в склон горы, а другим – в воду.

Когда в ее арочный проход бросается морская вода, разбиваясь серебряными бусинками, кажется, что скала висит над облаками.

Высота скалы Мучжигэ достигает около 8 м, высота прохода 4, 5 м, ширина верхней части – 3 – 4 м.

Радуют туристов также скала Кхокири (Слон), издали напоминающая слона, сунувшего хобот в морскую воду; скала Чхоксок (Свечи), показывающая сбора множества свечей; пещера Ынсон (Укрытие Фей), где, по преданию, скрывались отдыхавшие здесь феи от глаз человека; место рыбалки, где ловили большие рыбы; водопад Чикдон (Истинный восток), который расположен лицом точно в восточную сторону.

Морское Чхильбо известно и множеством преданий и легенд.

Одно из преданий говорит о происхождении имени рыбы *Мёнтхэ* (Минтай).

Когда-то здесь, на земле Мёнчхон, жил рыбак по фамилии Тхэ. Однажды он поймал невиданную до этого рыбу и назвал ее Мёнтхэ от названия местности Мёнчхон и своей фамилии Тхэ.

Есть и легенда, связанная со скалами Пут (Кисть), Ёнчжок (пузырек для разведенной туши), Мок (Сухая тушь) и Пёру (Тушечница).

Перед Морским Чхильбо открывается прекрасное море с богатыми ресурсами морского промысла, которое издавна известно как рыболовный участок.

Особенно славятся как лучшие местные продукты Кореи морская капуста и ламинария, добываемые в прибрежном море.

Юн Син Ён

Скала Мучжигэ (Радуга).

СЛАВЬСЯ РОДИНА ЧУЧХЕ!

Стихи Олега Наумова, российского поэта и редактора редакции «Наш город Кизел»

Вновь над Кореей черные тучи,
Империалисты грозят нападением.
Но лишь становится краше и могучее
Корея, рожденная гением Ким Ир Сеном.

Весь народ, единой сплотившись душой,
Создает социалистический строй.
Великое Солнце озаряет Корею,
Звезда чучхе освещает немеркнущие идеи!

Новый путь Маллима продолжает сонгунский поход,
Навсегда над Кореей будет чист небосвод!
Мощью стальной отражая врага,
Непобедимой стала революционная страна!

Революцию продолжая из поколения в поколение,
Под алым знаменем партии трудовой
Корейский народ к цели идет уверенно,
Окрыленный великой чучхейской зарей!

Эта заря бессмертных идей дает надежду миру.
Эта заря бессмертных идей к подвигам путь открыла.
Эта заря бессмертных идей дала КНДР мощь и силу.
Эта заря бессмертных идей прославила Ким Чен Ына!

Воплощая заветы вождей наяву, зовет Ким Чен Ын к победе.
Молодой полководец возглавил поход Маллима.
Устремилась вперед за ним к вершинам новым вся страна.
Расцветает над Кореей социализма вечная весна!

Славься Родина славных идей чучхе!
Славься партия трудовая навек!
Славься народный вождь Ким Чен Ын –
Великий и простой человек!

Король Квангэтхо и надгробный памятник

Король Квангэтхо (имя – Тамдок) был потоком 17-го поколения короля Тонмёна – основателя государства Когурё (277 г. до н. э. – 668 г.).

Он правил страной 22 года (391 – 412 гг.).

Он стал наследником престола в 386 году и вступил на престол в 391 году. Потом он активно проводил политику похода на юг, которой давно придерживалось Когурё.

В 391 году он по морскому пути атаковал и разгромил Пэкчже, чтобы сорвать вторжение соединенных сил Пэкчже, Кая и Японии. И в 392 – 395 годах, победив в нескольких боях, занял 10 крепостей на севере Пэкчже – крепости Сокхён, Кванми и др.

В 396 году по морю и суше атаковал Пэкчже, наступил на его столицу и заставил короля Пэкчже сдаться. В 392 году сделал Силла вассалом и в 400 году по его просьбе послал отряд пехотинцев и кавалеристов (500 человек), разбил войска Пэкчже, Кая и его вассала Японии и нанес им большой урон.

В 404 году нанес японскому войску серьезный ущерб в живой силе, а в 407 году еще раз разгромил войско Пэкчже. В 391 – 395 годах завоевал провинцию Пирё киданей, угрожавших северо-западному пограничному району, и заставил их сдаться, организовал поход на государство позднее Янь, которое часто нападало на Когурё, и сломил его агрессивный замысел и в 407 году улучшил отношения с государством северным Янь.

В 410 году на Северо-Востоке атаковал восточное Пуё и завоевал 64 крепости и 1 400 поселок, присоединил его.

Так в период правления короля Квангэтхо Когурё стало самым могущественным государством на Востоке.

Внутри страны король Квангэтхо активно проводил строительство Пхеньянской крепости с 9 буддийскими храмами в Пхеньяне в 393 году.

Он как властитель феодального государства проводил антинародную политику, угнетал и эксплуатировал народ. Но расширил территорию Когурё и мощно продвинул вперед дело объединения трех государств, и тем самым внес большой вклад в повышение государственной мощи Когурё.

О его жизни и делах конкретно отмечено в надписи надгробного памятника королю Квангэтхо, который ныне находится в городе Цзиань провинции Гирин Северо-Восточного Китая.

По содержанию надпись разделяется на 3 части.

В первой общей части указывается история основания государства Когурё королем Тонмён, преемство престола сменившимися друг другом королями, вывод о заслугах короля Квангэтхо и цель сооружения памятника.

Вторая часть посвящена деяниям короля Квангэтхо, изложенным по хронологическому порядку и по событиям. На севере покорив государства Пирё, Сиксин, Восточное Пуё, повысил авторитет государства и расширил территорию страны; на юге в боях нанес сокрушительный удар государствам Пэкчже, Кая, Японии и захватил много крепостей Пэкчже, помог государству Силла и одновременно еще сильнее подчинил его, и тем самым продемонстрировал мощь государства и расширил территорию страны.

В третьей части написано о составе сторожей гробницы короля и статьях об их обязанностей для содержания могилы.

Таким образом этот памятник не только передает выдающиеся заслуги короля Квангэтхо, но и фиксирует нормализированные положения о содержании гробницы.

Надпись памятника передает много конкретных данных, которых совсем нет в исторических записях Кореи и других стран, так что она служит ценным источником материалов для понимания и систематизации тогдашней истории Востока.

Его надпись изложена, как прекрасное сочинение, почерк тоже замечателен. Буквы высечены на природном камне, обработанном грубовато настолько, насколько позволяло свободно высечь надпись, что хорошо показывает характерную для государства Когурё красоту.

Надгробный памятник королю Квангэтхо является одним из самых древних каменных памятников с надписью, и за содержащиеся на нем ценные и богатые исторические материалы с прекрасным стилем и почерком надписи и внушительный вид становятся одним из ценных памятников культурного наследия.

Ким Ын Чжон

70 лет борьбы за объединение Родины

Сплотиться независимо от различий в идеологиях, системах и идеалах – это неизменный принцип, которого КНДР последовательно придерживается в движении за объединение Родины за 70 лет после того, как страна была разделена на две части американскими империалистами.

КНДР проводила активную борьбу за достижение объединения Родины путем великой национальной консолидации.

Особо можно отметить апрельское (1948 г.) Совместное совещание представителей политических партий и общественных организаций Северной и Южной Кореи.

После освобождения Кореи (15 августа 1945 г.) американские империалисты, оккупировавшие Южную Корею, пытались увековечить раскол Кореи и создать марионеточную власть. Чтобы устранить опасность окончательного раскола страны, великий вождь Ким Ир Сен выступил с предложением созвать политическое консультативное совещание. В Пхеньяне состоялся большой национальный форум – Совместное совещание представителей политических партий и общественных организаций Северной и Южной Кореи, проходившее с 19 по 23 апреля 1948 г. при участии 695 представителей.

Совместное совещание торжественно заявило, что корейский народ решительно выступает против происков американских империалистов и марионеток разобщить нацию и обязательно построит истинное единое правительство собственными силами самого корейского народа.

Это совещание было большим историческим форумом, крепко сплотившим всю нацию под патриотическим знаменем за объединение и блестящим плодом осуществления выдвинутых великим вождем линии на самостоятельное объединение Родины и идеи о великой национальной консолидации.

После в июле 1972 года было опубликовано Совместное заявление Севера и Юга от 4 июля, главным содержанием которого были выдвинутые Ким Ир Сеном три принципа объединения Родины. В 1980 году было выдвинуто самобытное предложение о создании Демократической Конфедеративной Республики Корё, предусматривающем построить объединенное государство на основе трех принципов объединения Родины в форме конфедерации, а в апреле 1993 года была опубликована Программа великой консолидации всей нации для объединения Родины из десяти пунктов.

В июне 2000 года под руководством великого руководителя Ким Чен Ира впервые за годы раскола страны в Пхеньяне состоялась встреча глав Севера и Юга и была подписана Совместная декларация Севера и Юга от 15 июня. Декларация, выражающая благородный замысел и волю собственными силами нашей нации сломать барьер, сложенный внешними силами для разъединения страны, и на родной земле покончить с продолжавшимися противоборством, недоверием и враждой и установить атмосферу примирения и единства, мира и процветания, навечно останется общенациональной программой объединения Родины.

Создавшееся сегодня положение актуально требует сорвать военно-провокационные происки внутренних и внешних сил, мешающих объединению страны, активнее развернуть борьбу за защиту мира и безопасности на Корейском полуострове, скорейшее оздоровление межкорейских отношений и открытие переломного этапа на пути самостоятельного объединения.

Настоящее время требует от всей корейской нации, сплотившись, решительно сорвать вызов внутренних и внешних сил, мешающих объединению, оздоровить межкорейские отношения и прославить текущий год как событийный год особого значения в истории нации.

Идея и заслуги великих вождей Ким Ир Сена и Ким Чен Ира в деле великой национальной консолидации сегодня в совершенстве продолжаются высшим руководителем Ким Чен Ыном.

Исходя из благородной позиции, проникнутой любовью к Родине и народу, он заявил, что будет идти рука об руку со всеми, кто искренно стремится к объединению и желает мира и процветания нации, и устранять недоразумение и недоверие, противостояние и противоречие и добиваться великой национальной консолидации, являющейся основой основ для объединения Родины.

Важно, чтобы политические партии и организации Севера и Юга широко проводили диалог, контакты и взаимные посещения для устранения недоразумения и недоверия и выполняли свою ответственность и роль как субъекта объединения и тем самым создать атмосферу национального примирения и сплочения.

Если у тех, кто прошел путь национальной конфронтации, остается национальная совесть, то смело пойти рука об руку с ними по патриотическому пути объединения – это неизменная позиция и воля Трудовой партии Кореи и правительства Республики.

У корейского народа есть драгоценный опыт и традиции великой национальной консолидации на основе чувства любви к Родине и нации в борьбе за объединение.

Опыт Совместного совещания представителей Севера и Юга, проходившего 70 лет назад, дает всем соотечественникам веру и надежды на то, что обязательно состоится большой общенациональный форум при участии не только представителей властей, но и представителей политических партий и организаций Севера и Юга, различных слоев соотечественников внутри и вне страны.

Ким Хён Чжу

Дух 19 апреля жив

58 лет назад, 19 апреля южнокорейский народ встал на антиамериканскую и антифашистскую борьбу, чтобы покончить с американской оккупацией и завоевать новую политику, новую систему, новую жизнь.

Учащиеся и население города Масана восстали против мошеннических «выборов», проводившихся 15 марта 1960 года для бессрочного правления (избрание на четвертый срок президентства) проамериканского приспешника Ли Сын Мана. Пламя борьбы сразу перекинулось на всю Южную Корею. В Сеуле студенты и другие повстанцы с лозунгами «Покончить с прогнившей политикой!», «Долой, власть Ли Сын Мана!», пробивая путь через марионеточную армейско-полицейскую преграду, устремились к ненавистному гнезду реакционеров «президентской резиденции» и сожгли «Дом антикоммунизма», издательство газеты «Сеул синмун» и контору «Либеральной партии». Вместе с тем повстанцы камнями разрушили здания таких американских колониально-грабительских учреждений в Южной Корее, как Американская контора экономического регулирования, Американское управление экономического сотрудничества. Эта весть распространилась по всей Южной Корее, поднимая на борьбу население Пусана, Кванчжу, Инчхона, Тэгу, Тэчжона и других крупных городов. Борьбой повстанцев была свергнута власть низкопоклонника, предателя Родины Ли Сын Мана.

Апрельское народное восстание показало твердую волю южнокорейского народа покончить с проамериканским приспешником, превратившим страну в американскую колонию, в сущий ад для народа без самостоятельности и демократии.

Но тот дорогой плод 19 апреля, завоеванный кровью южнокорейского народа, безжалостно был растоптан США и проамериканскими силами.

И сегодня продолжается борьба против колониальных подручных, устремляющихся удержаться у власти низкопоклонничеством, деспотизмом и обострением противоборства внутри нации.

В конце октября 2016 года в Южной Корее поднялось всенародное сопротивление по поводу невиданных скандальных дел Пак Гын Хе и ее команды и в 2017 году оно превратилось в борьбу за изгнание из власти проамериканских консервативных сил. Массовое сопротивление, развернувшееся под лозунгом «Огнем свеч изгоним Пак Гын Хе из власти!», 10 марта того года добилось отставки ее с поста «президента». Продолжавшееся более 130 дней массовое выступление с зажженными свечами было всенародным сопротивлением за переворот грязной политической почвы и завоевание социальной справедливости и прогресса.

Южнокорейский народ, свергнувший «власть» Пак Гын Хе, встал на новую борьбу за срыв попыток консервативных сил вернуться к власти. 20-е всенародное движение, проходившее под девизом «День победы» 11 марта, обнародовало Декларацию прав свеч 2017 года, ставшую руководством в борьбе всех слоев населения.

В Южной Корее появилось новое «правительство», но народные массы, утверждая «Созданием новой власти не завершилась революция свеч!», «Сопротивление продолжается!», поставили целью ликвидацию пороков консервативных сил и борются за это.

Вместе с тем, осуждая военные происки США против Севера, широко развертывают борьбу антиамериканскую, против войны, за мир. Усиливается борьба против США, которые, притащив THAAD в Южную Корею, в случае войны сделают ее первой мишенью превентивного удара, удара возмездия и сгущают тучи ядерной войны над страной.

Более 70 женских организаций объединились в Всемирное женское мирное движение, выступающее против THAAD и против войны. К нему примкнули 43 организации – Солидарное движение, Собрание адвокатов за демократическое общество. В Сончжу, Кимчхон и других городах, перед американскими военными базами не прекращается борьба против THAAD.

В обстановке все активизирующейся борьбы против США, против Трампа, против войны, за мир образуются Антиамериканский единый авангард, Специальный комитет народной демократической партии против Трампа, против США, против войны и другие массовые организации, выступающие против войны и за мирное объединение.

Пока продолжатся оккупация и господство США в Южной Корее и попытки проамериканских предательских сил реставрировать «обновленное» диктаторство и развязать ядерную войну против Севера, никогда не будет покончено с бедствиями и страданиями южнокорейского народа и не осуществится заветное желание нации – объединение Родины.

Пламя борьбы 19 апреля, поднятое 58 лет назад в борьбе против США и диктатуры, за демократию, сегодня поддерживается в Южной Корее огнем зажженной свечи.

Ким Иль Рён

Какую беду принесет Япония?

Япония находится близко от Кореи по географическому положению, но из-за враждебной политики ее правительства против КНДР стала далекой страной.

Об этом можно сказать по отношению ее к вопросу о подведении черты под прошлым. В прошлом веке Японские империалисты, оккупировав Корею 40 с лишним лет, насильно угнали более 8, 4 миллиона корейцев на каторжный труд, убили более миллиона человек, превратили 200 тысяч женщин в сексуальных рабынь для японской армии и жестоко уничтожили их. Но японские власти не только не думают просить прощения и возместить ущербы, но и не признают совершенные ими преступления и, наоборот, бессовестно оправдывают их. В руки представителей нового поколения дают учебники, внушающие им, что агрессивная война была «справедливой войной», колониальное господство над другими нациями – «сотрудничеством» и «вкладом» для их развития и процветания.

Кроме того, ссылаясь на «угрозу» со стороны Кореи, Япония форсирует милитаризацию государства. В последнее время из бюджета на 2018 год выделила на военные расходы невиданную до этого самую высокую сумму – около 5 трлн. 190 млрд. иен и замышляет ввезти новейшие виды вооружения для осуществления своего притязания.

Под предлогом «ракетной угрозы» со стороны Кореи она решила ввезти крылатые ракеты дальнего действия и комплексы ПРО «Иджис ашер» наземного базирования. Дальность полета этой ракеты превышает дальность боевой ракеты для самолетов «сил самообороны» более чем в 5 раз, а комплекс ПРО «Иджис ашер», снабженный крылатой ракетой, станет оружием нападения.

«Силы самообороны», бросив с себя маску «оборонительный характер», превращаются в «нападающие силы», что вызывает серьезную тревогу у многих людей мира, и в самой Японии высказывается протест против того, что власти, увеличивая вооружения, обостряют без того и нестабильное положение в регионе.

Абэ, после прихода к власти, поставил целью избавиться от оков послевоенной системы и сделать страну страной, «способной вести войну». В 2013 году он впервые в истории японской политики определил «стратегию государственной безопасности», выразил готовность «на основе направления активного миролюбия внести более активный, чем в прошлом, вклад в сохранение мира и безопасности в международном сообществе». Таким образом, готовил юридическую основу, дающую теоретическое оправдание действий осуществления «права на коллективную самооборону».

В апреле 2015 года пересмотрел существовавшее 18 лет «Руководство по сотрудничеству в обороне между США и Японией», в котором отмечается сотрудничество в военных операциях, обмене информацией и в поддержке тыла и распределение роли американских войск и «сил самообороны» в случае войны, и расширил театр зарубежных военных операций во всестороннюю оборону.

В сентябре 2015 года, объединив 11 законов безопасности, принял юридически закрепляющий «Руководство по сотрудничеству в обороне между США и Японией» «закон об обеспечении безопасности», который с 29 марта 2016 года вступил в силу.

Вследствие этого «силы самообороны» получили возможность выполнять операционные задания в любом районе Земли под предлогом осуществления «права на коллективную самооборону».

При этом первым объектом нападения является Корея.

Как в прошлом, так и сегодня Япония стремится захватить Корею и сделать ее трамплином для наступления на азиатские страны, тем самым осуществить давнюю мечту о «сфере сопроцветания великой Восточной Азии». Для того она активно участвует в совместных с США военных учениях, имитирующих ядерное нападение на Корею, и, ссылаясь на «угрозу» со стороны Кореи, снабжает «силы самообороны» новейшими видами вооружений.

Из-за происков Японии, стремящейся повторить агрессию, мир и безопасность в Северо-Восточной Азии оказались под суровой угрозой и Япония становится все более далекой от Кореи страной.

Японские политики должны понять, какими жестокими последствиями станут их опрометчивые поведения, когда взорвется скопившаяся злоба корейского народа.

Ким Гван Чхор

Буддийский храм Рянчхон

Буддийский храм Рянчхон находится в селе Рякчхон уезда Ковон провинции Южный Хамгён.

Храм был построен в 753 году и позже несколько раз перестроили его.

Буддийский храм Рянчхон известен тем, что в нем хранятся ценные произведения живописи и другие исторические реликвии.

Из храмового комплекса сохраняются павильоны Тэун, Мурянсу и беседка Мансе.

Павильон Тэун имеет крышу корейского стиля с деревянными декоративными элементами в виде коровьего языка над суживающимися кверху столбами. Он имеет длину передней стороны в 3 *кана* (*кан* – промежуток между столбами) и длину боковой стороны в 3 *кана*. Сохраняется павильон, перестроенный в 1636 году. Корейская роспись представляет повторение изображений геометрических фигур – круга, треугольника и шестиугольника разного размера.

На правой стене между деревянными декоративными элементами написана картина из шести частей. На первой части под большой сосной играет на *комунго* молодой человек и на правом небе летает журавль; на второй – мужчина смотрит на водопад, похожий на водопад Курён внутреннего Кымган; на третьей – группа людей слушает рассказ старика; на четвертой – три человека любуются пейзажем каскадного обрыва; на пятой и шестой – несколько человек идет за седым стариком, любуясь природными пейзажем.

Между деревянными декоративными элементами передней стороны изображены Будда, дракон, феникс, лотос, кувшинка, журавль, тигр, облако и др. Особенно живо изображены синий и желтый драконы, играющие с бисером.

В павильоне Тэун роспись на стенах между деревянными декоративными элементами показывает разложение тогдашнего буддизма, разврат и лицемерие монахов.

На росписи изображена также массовая сцена – 13 мужчин и 9 женщин, играющих на национальных музыкальных инструментах и танцующих под крестьянскую музыку. Одни играют на свирели, трубе, *тхунсо*, другие – на *каягым* и *бипха*, третье – бьют в гонг, тарелки и барабан и играют на *чанго*. Одна женщина несет поднос с фруктами, и две женщины танцуют в платье феи. Эту картину можно отнести скорее к замечательному произведению живописи, чем к обычной росписи.

Беседка Мансе, перестроенная в 1729 году, (длина передней стороны – 5 *канов*, длина боковой стороны – 3 *кана*) имеет крышу корейского стиля над суживающимися кверху столбами, что дают величавый вид.

Беседка Мансе тоже украшена росписью.

Храм Рянчхон как памятник национально-культурного наследия, показывающий развитое зодчество тогдашнего времени, бережно охраняется.

Ли Сон Чхор

Павильон Тэун в храме Рянчхон.